



Ruhrtriennale
Festival der Künste

Longing for Tomorrow

21. Aug — 21. Sept

Programm 2025

„Das alles hat
ein Ziel: Euch als
Zuschauer:innen
des Festivals
zu berühren,
mitten ins Herz
zu treffen und
einen Blick auf die
Welt von morgen
zu werfen.“

Ivo Van Hove

Liebe Festival- besucher:innen,

ein Festival soll auch ein Fest sein, ein Ort, an dem Menschen das Beisammensein feiern. Verbundenheit ist so wichtig wie noch nie, in einer Welt voller feindseliger Spannung zwischen Menschen, Ländern und sogar über Kontinente hinweg. Diese Konflikte sind Teil unseres Lebens und es ist selbstverständlich, dass sich auch die Kunst nicht frei davon machen kann. Im Gegenteil. Künstler:innen versuchen die sich immer schneller verändernde Welt um sie herum durch Theater, Tanz, Musiktheater, Konzerte und Installation zu verstehen und zu gestalten. Die Ruhrtriennale 2025 zeigt Produktionen, die sich zu den universellen Themen unserer Zeit verhalten. Produktionen, die dem Sturm, der um uns herum tobt, ins Auge blicken.

Wir eröffnen mit der Weltpremiere *I Did It My Way*, einem Musiktheater basierend auf der Musik von zwei legendären Musiker:innen: Nina Simone und Frank Sinatra. Auf der Bühne werden Lars Eidinger, Larissa Sirah Herden und vier Tänzer:innen zu sehen sein. Das Stück erzählt eine Geschichte über Menschen, deren Versuch, aus traditionellen Lebensentwürfen ausbrechen, politisch wird. In dem multimedialen Theaterstück *Oracle*, einer weiteren Uraufführung, steht das tragische Leben des genialen und visionären Wissenschaftlers Alan Turing im Vordergrund. Turing knackte den Enigma Code und trug damit dazu bei, den Zweiten Weltkrieg zu verkürzen. Eine dritte Uraufführung ist Sharon Eyal's *Delay the Sadness*, wo club dance auf klassisches Ballett trifft. *Falaise* von Baro d'evel bietet ein unvergessliches Erlebnis durch die Kombination von Theater, Zirkus, Tanz, Humor, Musik und einem weißen Pferd. *Guernica Guernica* von FC Bergman ist ein Stück ohne gesprochenen Text, das auf rein visuelle Weise die (Un-)Möglichkeit thematisiert, Gewalt und das Leid anderer darzustellen. Der Gewinner des Pulitzer Preis 2024 Tyshawn Sorey bringt zwei Liederzyklen über die Stellung Schwarzer Menschen in den USA zur Aufführung. Ein neues Orgelwerk von Jonny Greenwood, dem Gitarristen von Radiohead, wird in der Kirche Katernberg zu hören sein.

Das alles hat nur ein Ziel: Euch als Zuschauer:innen des Festivals zu berühren, mitten ins Herz zu treffen und einen Blick auf die Welt von morgen zu werfen.

Unser Motto ist: „Longing for Tomorrow“. Wie wollen wir morgen leben?

Das ist die Frage. Deshalb laden wir euch herzlich ein, weitere spannende künstlerische Positionen aus unterschiedlichen Richtungen der Welt zu entdecken.

Ivo Van Hove und das Team der Ruhrtriennale

Dear festival visitors,

A festival should also be a party, a place where people can celebrate being together. Togetherness has never been so important – in a world full of hostile tension between people, nations and even across continents. These conflicts are part of our lives, and the arts cannot free themselves from them. On the contrary. Artists use theatre, dance, music theatre, concerts and installations to try to understand and shape the world around them that is changing ever faster. Ruhrtriennale 2025 presents productions that react to the universal themes of our time. Productions that look into the eye of the storm that is raging around us.

We open with the world premiere *I Did It My Way*, a music theatre show based on work of two legendary musicians: Nina Simone and Frank Sinatra. It will be performed by Lars Eidinger, Larissa Sirah Herden and four dancers. The play tells the story of people whose attempt to escape from traditional lives becomes political. The multimedia theatre piece *Oracle*, another world premiere, focuses on the tragic life of the brilliant and visionary scientist Alan Turing. Turing cracked the Enigma code and thereby helped to shorten the Second World War. In a third world premiere, Sharon Eyal's *Delay the Sadness*, club dance meets classical ballet. Baro d'evel's *Falaise* offers an unforgettable experience combining theatre, circus, dance, humour, music and a white horse. *Guernica Guernica* by FC Bergman is a play without any spoken words, that adopts a purely visual approach to highlight the (im)possibility of representing violence and the suffering of others. Winner of the Pulitzer Prize in 2024 Tyshawn Sorey will perform two song cycles about the position of Black people in the USA. And a new organ work by Radiohead guitarist Jonny Greenwood can be heard in the cathedral in Essen-Katernberg.

It all has just one aim: to move you, our festival audience, to touch you right in the heart, and to offer a glimpse of tomorrow's world.

Our motto is: "Longing for Tomorrow". How do we want to live tomorrow?

That is the question. We warmly invite you to discover more exciting artistic positions from different parts of the world.

Ivo Van Hove and the Team Ruhrtriennale

INHALT

Musiktheater Music Theatre

I Did It My Way 4

FRANK SINATRA, NINA SIMONE, IVO VAN HOVE,
SERGE AIMÉ COULIBALY, HENRY HEY,
LARS EIDINGER, LARISSA SIRAH HERDEN

We Are The Lucky Ones 6

PHILIP VENABLES, NINA SEGAL, TED HUFFMAN,
BASSEM AKIKI, BOCHUMER SYMPHONIKER,
DUTCH NATIONAL OPERA

Schauspiel Theatre

Oracle 8

ŁUKASZ TWARKOWSKI, ANKA HERBUT,
DAILES THEATER LATVIA

Guernica Guernica 10

FC BERGMAN, TONEELHUIS ANTWERPEN

Falaise 12

CAMILLE DECOURTYE, BLAÏ MATEU TRIAS,
BARO D'EVEL

Tanz Dance

Delay the Sadness 14

SHARON EYAL, S-E-D

Último Helecho 16

NINA LAISNÉ, FRANÇOIS CHAIGNAUD,
NADIA LARCHER

Tanz Dance

... how in salts desert is it possible to blossom ... 17

ROBYN ORLIN, GARAGE DANCE ENSEMBLE,
UKHOIKHOI

Every-body-knows-what-tomorrow-brings-and-we-all-know-what-happened-yesterday 18

MOHAMED TOUKABRI

Rave

The Third Room X Ruhrtriennale 19

Konzert Concert

Rave-L Party 20

MAURICE RAVEL, FABIEN CALI, TATYANA JANE,
JULIEN MASMONDET, LES APACHES !, GORDON,
SARAH SILVERBLATT-BUSER, ALEXANDRA R

before and after nature 21

DAVID LANG, TAL ROSNER, FLORIAN HELGATH,
BANG ON A CAN ALL-STARS, CHORWERK RUHR

124 Years of Reverb 22

JONNY GREENWOOD, ELIZA MCCARTHY,
JAMES MCVINNIE

Erased Music: Tribute to Wendy Carlos 23

CONTENT

Konzert Concert

Cycles of My Being / Save the Boys 24

TYSHAWN SOREY, KEY'MON W. MURRAH

Tyshawn Sorey Trio 25

TYSHAWN SOREY, AARON DIEHL,
HARISH RAGHAVAN

OSMIUM 26

HILDUR GUÐNADÓTTIR, RULLY SHABARA,
SAM SLATER, JAMES GINZBURG

Gaye Su Akyol 27

High on Händel 28

GEORG FRIEDRICH HÄNDEL, SAMUEL MARIÑO,
JAN TOMASZ ADAMUS, CAPELLA CRACoviENSIS

Relaxed Performance

Relaxed With ... 29

TYSHAWN SOREY TRIO, UKHOIKHOI,
GİN BALI, GENZ DON'T CRY

Ausstellung Exhibition

Zwischen Erfinden und Erfassen 30

ARHUN AKSAKAL, COSIMA VON BONIN,
STELLA FLATTEN, MARLIN DE HAAN, PAULA PEDRAZA,
FRANZISKA PIERWOSS & JONAS LEIFERT,
RAMONA SCHACHT & LUCA BUBLIK, NESRİN TANÇ,
ALFREDO THIERMANN, IRIS TOULIATOU, ANNA R. WINDER
UND WEITERE

Spielstätten Venues	46
Dein Besuch Your Visit	48
Tickets	50
Danke Thanks	53
Team Team	54
Impressum Imprint	64

Junge Triennale

WASCO! 31

LISBETH GRUWEZ, MAARTEN VAN
CAUWENBERGHE, HETPALEIS & VOETVOLK

GenZ Don't Cry 32

SOUNDDRAMATURGIEN-KOLLEKTIV, WOLFGANG MENARDI,
MEHDI MORADPOUR, GİN BALI, JULIA NUSSBAUMER

Club Origami 34

MAKIKO AOYAMA, ROBERT HOWART,
TAKESHI MATSUMOTO

The Sticky Dance 35

ROSIE HEAFFORD, TAKESHI MATSUMOTO,
SECOND HAND DANCE

Happy Sundays 36

Triennale Teens Talk II 37

Diskurs Discourse

Brave New Voices 38

Mortier Awards 2025 39

Film Cinema

Artists at Work 40

Festivalcampus

Internationaler Festivalcampus 41

Festivalzentrum Festival Centre

Wunderland 42

I Did It My Way

FRANK SINATRA, NINA SIMONE, IVO VAN HOVE, HENRY HEY,
SERGE AIMÉ COULIBALY, LARS EIDINGER, LARISSA SIRAH HERDEN

Uraufführung World premiere

Ein interdisziplinäres Musiktheater über
das Leben nach der Liebe.

Inspiziert von der Musik von Nina Simone und Frank Sinatra erzählt *I Did It My Way* von der Trennung zweier gegensätzlicher Menschen: eines Mannes, der nicht glaubt, dass sich die Liebe verändern kann, und einer Frau, die um jeden Preis an Veränderung glaubt. Sie, eine Schwarze Frau, findet ihre Aufgabe in der amerikanischen Bürgerrechtsbewegung und erhebt ihre Stimme in leidenschaftlichem Protest. Er, ein weißer Mann, bleibt in der Kleinstadt Watertown zurück, und mit dem Vertrauten verwachsen, sucht er seinen Sinn in der Vergangenheit und nicht in der Zukunft. Die Frau ist beflügelt von ihrem Wandel. Der Mann steckt in einem stagnierenden Leben fest. Ihre Gefühle entfalten sich ausschließlich durch die Musik – Duette und Soli verweben Liebe und Sehnsucht, Harmonie und Streit, Befreiung und Verlust. *I Did It My Way* wurde durch zwei amerikanische Musiklegenden inspiriert: Frank Sinatra und Nina Simone. Die aufstrebende Schauspielerin und Sängerin Larissa Sirah Herden (Lary), deren letztes Filmprojekt kürzlich mit dem Grimme-Preis ausgezeichnet wurde, und Lars Eidinger, eines der bekanntesten Gesichter der deutschen Theater- und Filmlandschaft, verkörpern das ungleiche Paar. Sie werden von vier Tänzer:innen und einer swingenden Big Band begleitet.

Eine Produktion der Ruhrtriennale in Koproduktion mit der Staatsoper Stuttgart und in Partnerschaft mit Faso Danse Theatre.

Unterstützt von Ammodo.

Gefördert von der Brost-Stiftung.

Mit freundlicher Unterstützung des Vereins der Freunde und Förderer der Ruhrtriennale e. V.

Interdisciplinary music theatre about life
after love.

Inspired by the music of Nina Simone and Frank Sinatra, *I Did It My Way* tells the story of a breakup between two opposites: a man who clings to the idea of love as something unchanging and a woman who embraces transformation, no matter the cost. She, a Black woman, finds her purpose in the civil rights movement, her voice rising in passion and protest. He, a white man, remains in Watertown, unable to move on. Rooted in the familiar, he retreats into nostalgia, searching for meaning in the past instead of the future. Her growth exhilarates her. He is left behind in a life that no longer fits. Their feelings unfold solely through music – duets and solos that weave together love and longing, harmony and discord, liberation and loss. *I Did It My Way* is inspired by the legacy of two legendary American musicians: Frank Sinatra and Nina Simone. The rising interdisciplinary artist Larissa Sirah Herden (Lary) – her latest film project was awarded with a Grimme-Preis – and Lars Eidinger, one of the most famous faces of the German theatre and film landscape, embody the conflicted couple, accompanied by four dancers and a swinging big band.

Produced by Ruhrtriennale. Co-produced by Staatsoper Stuttgart and in partnership with Faso Danse Theatre.

Supported by Ammodo.

Funded by Brost Stiftung.

With the kind support of the Verein der Freunde und Förderer der Ruhrtriennale e. V.



“What now my love?”

Frank Sinatra

“Everything must change.”

Nina Simone



„Was jetzt, mein Liebling?“ Frank Sinatra

„Alles muss sich verändern.“ Nina Simone

We Are The Lucky Ones

PHILIP VENABLES, NINA SEGAL, TED HUFFMAN, BASSEM AKIKI,
BOCHUMER SYMPHONIKER, DUTCH NATIONAL OPERA

Deutsche Erstaufführung German premiere

Leben und Tod in Tanz und Gesang.

Sie sollen die „Glücklichen“ sein: Eine Generation, geboren in Europa zwischen 1940 und 1949, die die Nachleben des Zweiten Weltkrieges am eigenen Leib erlebt hat, aber auch Frieden, das Wirtschaftswunder und die Globalisierung. Heute gehören viele von ihnen zu den reichsten und mächtigsten Menschen dieser Welt, die – so scheint es – ihrerwegen schlechter ist, als die, in der sie aufgewachsen sind; in der die Nachgeborenen es ausnahmsweise nicht besser haben werden. Aus Interviews mit Menschen aus dieser Generation entwickelten die Dramatikerin Nina Segal und der Regisseur Ted Huffman ein Mosaik einer Generation. Der Komponist Philip Venables komponiert daraus seine erste groß besetzte Oper mit überwältigenden Orchesterklängen und intimen Arien. Aus den wichtigsten Momenten einzelner Lebensentwürfe schafft Venables eine kollektive Collage, ein Wechselspiel des Politischen und des Privaten, das die sozialen Veränderungen der letzten Jahrzehnte in Szene setzt. Am Pult der Bochumer Symphoniker steht der polnisch-libanesischen Dirigent Bassem Akiki.

Eine Koproduktion der Dutch National Opera und Ruhrtriennale.

Gefördert durch den Performing Arts Fund NL.

Mit Genehmigung von Opera Edition Ltd.

A song and dance of life and death.

They are “The lucky ones”: A generation born in Europe between 1940 and 1949, into the aftershocks of the Second World War and the peace, economic growth and rapid globalisation that followed. Today, many of this generation are the richest and most powerful people on earth – and, arguably, responsible for a world that is in many ways worse than the one they grew up in. A world in which the prevailing hope – next generations will always do better than the previous one – is faltering, fast. Playwright Nina Segal and director Ted Huffman have assembled a mosaic portrait of a generation, based on verbatim interviews with members of this group. Composer Philip Venables has used these to create his first grand opera with sumptuous orchestral sounds and intimate arias. He turns the most important moments of individual lives into a collective collage, finding a theatrical form for the social change of recent decades, interlacing the political and the personal. Polish-Lebanese conductor Bassem Akiki will conduct the Bochumer Symphoniker.

Co-produced by Dutch National Opera und Ruhrtriennale.

Funded by Performing Arts Fund NL.

By permission of Opera Edition Ltd.



“They say, don’t they — we are a lucky generation.
We are the lucky ones.
Did better than our parents, most of us.”
From *We Are The Lucky Ones*

„Sie sagen, wir seien eine glückliche Generation, nicht wahr?
Wir sind die Glücklichen. Die meisten von uns hatten es besser als ihre Eltern.“ aus *We Are The Lucky Ones*

Oracle

ŁUKASZ TWARKOWSKI, ANKA HERBUT, DAILES THEATRE LATVIA

Uraufführung World premiere

Eine theatrale, multimediale Erkundungstour über Alan Turing, KI und die dunkle Seele der Technik.

Alan Turing hat den Enigma-Code geknackt, den Zweiten Weltkrieg verkürzt, und er war ein Pionier der modernen Computertechnik, nur um dann von der eigenen Regierung aufgrund seiner sexuellen Orientierung verfolgt zu werden. Mit dem multimedialen Theaterstück *Oracle* von Dramatikerin Anka Herbut kehrt Łukasz Twarkowski zur Ruhrtriennale zurück. Gemeinsam befassen sie sich mit Turings tragischem Leben und seinem Vermächtnis. *Oracle* spielt im Nachkriegsengland sowie in einem zeitlosen, digitalen Raum und untersucht die Politisierung von Technik. Immersive Klanglandschaften und filmische Projektionen verwischen die Grenze zwischen Wirklichkeit und Illusion. Inwiefern lässt sich die neueste Technik noch von Magie unterscheiden? Mit erstaunlichen visuellen Mitteln reflektiert *Oracle* über Turings Geheimnisse, prophetische Erkenntnisse und die KI-geprägte Zukunft, der er den Weg geebnet hat.

Eine Produktion von Dailes Theatre Latvia und Ruhrtriennale in Koproduktion mit Newerror, Comédie de Genève, Piccolo Teatro di Milano-Teatro d'Europa.

Unterstützt von Ammodo.

Gefördert durch die Kunststiftung NRW.

A theatrical multimedia exploration into Alan Turing, AI, and the dark soul of technology.

Alan Turing was a pioneer of modern computer technology: he cracked the Enigma code and helped the British government to shorten the Second World War. Nonetheless, the same government persecuted him for his sexual orientation. Łukasz Twarkowski returns to Ruhrtriennale with *Oracle*, a multimedia theatre piece by playwright Anka Herbut. Together, they explore Turing's tragic life and legacy. Set in post-war Britain and a timeless digital realm, *Oracle* examines the politicization of technology. Through immersive soundscapes and cinematic projections, it blurs reality and illusion, questioning whether advanced technology is indistinguishable from magic. Visually stunning and provocative, *Oracle* reflects on Turing's secrets, prophetic insights, and the AI-shaped future he helped create.

Produced by Dailes Theatre Latvia and Ruhrtriennale. Co-produced by Newerror, Comédie de Genève, Piccolo Teatro di Milano-Teatro d'Europa.

Supported by Ammodo.

Funded by Kunststiftung NRW.

“A computer would deserve to be called intelligent if it could deceive a human into believing that it was human.”

Alan Turing



„Ein Computer würde es verdienen, als intelligent bezeichnet zu werden, wenn er einen Menschen täuschen könnte, indem er ihn glauben lässt, er sei ein Mensch.“ Alan Turing

Guernica Guernica

FC BERGMAN, TONEELHUIS ANTWERPEN

Uraufführung World premiere

Eine multimediale Bühnenproduktion ohne Worte über die Unmöglichkeit, Krieg darzustellen.

Für ihre kühne Arbeit über unseren Blick auf Krieg haben sich die Gewinner:innen des Silbernen Löwen der Venedig Biennale 2023, das Theaterkollektiv FC Bergman, von Picassos Gemälde *Guernica* inspirieren lassen. Medien, von rohem Filmmaterial bis zu Kunst und Film, prägen unsere Wahrnehmung – doch *Guernica Guernica* konfrontiert uns mit der Unmöglichkeit, Krieg wirklich darzustellen. Bringen uns Bilder näher an die Realität oder entfremden sie uns? Umrahmt von zwei Tribünen wird die Bühne zum Kriegsschauplatz – halb Theater, halb lebendes Kunstwerk. Das innovative Theaterstück *Guernica Guernica* arbeitet ausschließlich mit Bildern, Musik und Massenszenen. Die Inszenierung rückt die Dreiteilung in den Fokus: Opfer, Täter:innen und schließlich Zuschauer:innen. Sie kritisiert zugleich die Kommerzialisierung von Kriegsbildern sowie die gesellschaftliche Lähmung angesichts von Konflikten.

A wordless multimedia stage production about the impossibility of representing war.

Inspired by Picasso's painting *Guernica*, theatre collective FC Bergman, Silver Lion winners at the Venice Biennale 2023, created a daring exploration of how we watch war. From raw footage to art and film, media shapes our perception, yet the spectacle confronts the impossibility of truly representing war. Do images bring us closer to reality, or alienate us? The stage becomes a war zone – part theatre, part living artwork – framed by two opposing grandstands. The innovative theatre piece *Guernica Guernica* works exclusively with images, music, and mass scenes. The production focuses on the threefold roles of victim, perpetrator, and ultimate the spectators. FC Bergman highlights the absurdity of war representation and critiques the commercialization of war imagery as well as societal paralysis in the face of conflict.

Eine Produktion von FC Bergman und Toneelhuis in Koproduktion mit Ruhrtriennale.

Produced by FC Bergman and Toneelhuis in co-production with Ruhrtriennale.

“Painting is not made to
decorate apartments.
It’s an offensive and defensive
weapon against the enemy.”

Pablo Picasso, 1945



„Malerei ist nicht dazu da, Wohnungen zu dekorieren.
Sie ist eine offensive und defensive Waffe gegen den Feind.“ Pablo Picasso, 1945

Falaise

CAMILLE DECOURTYE, BLAÏ MATEU TRIAS, BARO D'EVEL

Deutsche Erstaufführung German premiere

Ein unerschütterliches weißes Pferd
inmitten der Kakophonie des Lebens.

Es ist, als würde man in einen Fellini-Film katapultiert. *Falaise*, französisch für „Klippe“, ist ein unvergesslicher Anblick, roh und poetisch zugleich. Die französisch-katalanische Tanz-, Theater- und Zirkustruppe Baro d'evel spielt in einer chaotischen, bröckelnden Szenerie: Wände voller Löcher, aus denen Performer:innen herauspurzeln, voller Energie, immer in Bewegung. Zwischen absurdem Humor und zarten Interaktionen blitzen Widersprüche des menschlichen Daseins auf. Ein lebendiges Fresko in Schwarz-Weiß, das stetig in Bewegung ist mit akrobatischen Verrenkungen, Slapstick, Tieren, Tanz und Musik. Acht Darstellende, ein weißes Pferd und ein Taubenschwarm – *Falaise* erzählt poetisch vom Untergang und der Wiedergeburt der Menschheit. Im Stück, geeignet für Familien mit Kindern ab 10 Jahren, zeigt die Kompanie mit Akrobatik und Musik, dass das Ende der Welt auch voller Schönheit sein kann.

An imperturbable white horse amid the
cacophony of life.

It's like being catapulted into a Fellini film. *Falaise*, French for "cliff", is a sight to behold, raw and poetic at the same time. The Franco-Catalan theatre, dance and circus troupe Baro d'evel performs in a chaotic, crumbling scenery: Walls pierced with holes, spilling out performers in a whirlwind of constant motion. Between absurd humour and tender interactions, contradictions of human existence are revealed. A living fresco, executed in black and white, that is constantly transformed through acrobatic contortions, slapstick, animals, dance and music. With eight performers, a white horse and a flock of pigeons, *Falaise* is a poetic work of art about the downfall and resurrection of humanity. Suitable for families with children 10 and older, the company uses acrobatics, dance and music to show that the end of the world can also be full of beauty.

“We want our shows to take the viewer
into an inner labyrinth, in a waking dream.”

Camille Decourtye and Blai Mateu Trias



„Wir wollen mit unseren Aufführungen das Publikum in ein inneres Labyrinth, in einen Wachtraum entführen.“
Camille Decourtye und Blai Mateu Trias

Delay the Sadness

SHARON EYAL, S-E-D

Uraufführung World premiere

Eine Geschichte, die aus dem Inneren des Körpers kommt.

Hypnotisch, sensationell, magnetisch und unfassbar sinnlich. Man kann nicht aufhören zuzusehen. Die hochqualifizierten Tänzer:innen von Sharon Eyal drücken Gefühle aus, die sich nicht in Worte fassen lassen. Eyal gilt als eine der bedeutendsten Choreograf:innen unserer Zeit. Ihre Kreationen nehmen uns mit auf eine atemberaubende Reise entlang der Emotionen, die uns im Leben begegnen. *Delay the Sadness* ist das neue Werk von Eyal für die S-E-D Dance Company, der neuen, von ihr und Gai Behar gegründeten Company. Nach der erfolgreichen Zusammenarbeit bei *ima* für GöteborgsOperans Danskompani wird Josef Laimon den Soundtrack für dieses neue Stück komponieren, exklusiv für S-E-D.

Eine Produktion von Sharon Eyal Dance in Koproduktion mit Ruhrtriennale, Julidans, La Villette, Chaillot – théâtre national de la danse, TorinoDanza, Orsolina 28 Art Foundation, Montpellier Danse Festival, Sadler's Wells, MART Foundation, Festspielhaus St. Pölten, Théâtre Séart, Scène nationale.

Mit freundlicher Unterstützung des Vereins der Freunde und Förderer der Ruhrtriennale e. V.

A story that comes from within the body.

Hypnotic, sensational, magnetic and deeply sensual. You cannot stop watching. The highly skilled dancers of Sharon Eyal, express feelings that cannot be put in words. Eyal is considered one of the most important choreographers today. Her creations take us on a breathtaking journey along the emotions we face in life. *Delay the Sadness* is the new work by Eyal for S-E-D Dance Company, the new company founded by her and Gai Behar. Following their successful collaboration on *ima* for GöteborgsOperans Danskompani, Josef Laimon will compose the soundtrack for this new piece, exclusively for S-E-D.

Produced by Sharon Eyal Dance in co-production with Ruhrtriennale, Julidans, La Villette, Chaillot – théâtre national de la danse, TorinoDanza, Orsolina 28 Art Foundation, Montpellier Danse Festival, Sadler's Wells, MART Foundation, Festspielhaus St. Pölten, Théâtre Séart, Scène nationale.

With the kind support of the Verein der Freunde und Förderer der Ruhrtriennale e. V.



“A continuation of life after death,
a continuation of sadness and purity,
a continuation of mother, emotions, memories.
Remember, recall, imagine and dream.”

Sharon Eyal



Último Helecho

NINA LAISNÉ WITH FRANÇOIS CHAIGNAUD AND NADIA LARCHER

Deutsche Erstaufführung German premiere

Ein barockes Fest südamerikanischer Mythologien.

Tanz und Musik der argentinischen Folklore sind geprägt von beeindruckender Vitalität, Ausdruckskraft und Rhythmen. Sie beinhaltet Geschichten der indigenen Bevölkerung Südamerikas und trägt Spuren europäischer Kulturen. Der moderne Imperialismus hat diese Traditionen in den Hintergrund gedrängt, aber Chaignaud, Laisné und Larcher integrieren sie in ihren künstlerischen Prozess. Mit einer hypnotischen Mischung aus Liedern und Tänzen verwandeln sie die Barockästhetik und südamerikanische Mythen in ein regelrechtes Fest.

Eine Produktion von Zorongo in Zusammenarbeit mit Mandorle productions.
Veranstaltet von PACT Zollverein für die Ruhrtriennale.

Celebration of Baroque styles and South American mythologies.

Impressive vitality, expression and rhythms characterise the dance and music in Argentine folklore. It carries stories of the indigenous inhabitants of South America and shows traces of European cultures. Modern imperialism has pushed these traditions into the background. Laisné, Chaignaud and Larcher convey them into their artistic process. In a hypnotic mix of songs and dances they transform Baroque aesthetics and South American mythologies into a festive performance.

Produced by Zorongo in association with Mandorle productions.
Presented by PACT Zollverein for Ruhrtriennale.

... how in salts desert is it possible to blossom ...

ROBYN ORLIN, GARAGE DANCE ENSEMBLE, UKHOIKHOI

Deutsche Erstaufführung German premiere



Farbensprühende Performance über die Auswirkungen der Kolonisierung.

Colourful, energetic performance about the impact of colonisation.

Stell dir vor: eine Blumenwiese in einer Wüste. Das ist eines der Wunder von Okiep, einer ehemaligen Bergbauregion, die für die Kolonisationsgeschichte Südafrikas steht. Die unnachahmliche Choreografie-Rebellin Robyn Orlin aus Südafrika geht den Mechanismen von Gewalt und Unterdrückung in dieser Region nach. In Orlins Show vermischen sich Fiktion und Realität. Sechs Tänzer:innen des Garage Dance Ensembles und zwei Musiker:innen überbringen die Botschaft: Wir alle haben das Recht, zu blühen.

Imagine a flower field in a desert. That is one treasure of Okiep, a former mining region that embodies the history of colonised South Africa. The inimitable, rebellious South African choreographer Robyn Orlin explores the mechanisms of violence and oppression in the area. Together with six dancers of Garage Dance Ensemble and two musicians, Orlin mixes fiction and reality, allowing the message to emerge: Everybody has the right to blossom.

Eine Produktion von City Theater & Dance Group et Damien Valette Prod.

Produced by City Theater & Dance Group et Damien Valette Prod.

Eine Koproduktion von City Theater & Dance Group, Festival Montpellier Danse 2024, Festival de Marseille, Chaillot, Théâtre national de la danse, Paris, Théâtre Garonne, Scène européenne, Toulouse. With the support of Direction régionale des affaires culturelles d'Ile de France and Dance Reflections by Van Cleef & Arpels.

Co-produced by City Theater & Dance Group, Festival Montpellier Danse 2024, Festival de Marseille, Chaillot, Théâtre national de la danse, Paris, Théâtre Garonne, Scène européenne, Toulouse. With the support of Direction régionale des affaires culturelles d'Ile de France and Dance Reflections by Van Cleef & Arpels.

Every-body-knows- what-tomorrow-brings- and-we-all-know- what-happened-yesterday

MOHAMED TOUKABRI

Deutsche Erstaufführung German premiere



Ein Solo auf der Suche nach Autonomie.

A search for autonomy.

„The Upside Down Man“, so nannte sich der belgisch-tunesische Choreograf und Tänzer Mohamed Toukabri nach seinem ersten Solo. Bekannt für seine Fähigkeit, zwischen den Welten zu navigieren – sei es Straße und Bühne, Hip-Hop und Postmoderne, Persönliches und Politisches – wendet Toukabri nun seinen scharfen choreografischen Blick auf die Architektur des Tanzes selbst. Er gräbt in seinem eigenen Körper wie ein Archäologe und erforscht die verschiedenen Schichten des Tanzes in ihm. Gleichzeitig versucht er, eine Öffnung zu schaffen, eine Dekolonisierung seiner Vorstellungskraft. Welche Verantwortung tragen wir für das, was wir weitergeben, auslöschen oder bewahren? Wir sind alle in den Akt der Neuerfindung involviert und dieses Solo ist eine Einladung, es gemeinsam neu zu erfinden.

“The upside-down man”, that’s how the Belgo-Tunisian choreographer and dancer Mohamed Toukabri named himself in his first solo. Known for his ability to navigate between worlds – be it street and stage, hip hop and postmodernism, personal and political – Toukabri now turns his sharp choreographic eye to the very architecture of dance itself. He digs into his own body like an archaeologist, exploring the different layers of dance within him. At the same time, he tries to create an opening, a decolonization of his imagination. What responsibility do we have in what we transmit, erase, or maintain? We are all involved in the act of reimagination, and this solo is an invitation to reimagine it together.

Veranstaltet von PACT Zollverein mit Unterstützung der Ruhrtriennale.

Presented by PACT Zollverein with the support of Ruhrtriennale.

The Third Room X Ruhrtriennale



Ein Rave Wochenende in einer der imposantesten Industriebauten des Ruhrgebiets.

Das postindustrielle Ruhrgebiet mit seinen atemberaubenden Industriehallen birgt großes Potenzial für die deutsche Techno-Landschaft. Ahmet Sisman und sein Projekt *The Third Room* bringen an einem Wochenende Berühmtheiten der Szene und Künstler:innen verschiedener Disziplinen in einer der eindrucksvollsten Locations des Ruhrgebiets zusammen und feiern elektronische Klänge mit DJ-Sets, Liveperformances und mehr.

A rave weekend in one of the Ruhr region's most impressive industrial structures.

The post-industrial Ruhr with its stunning industrial buildings offers huge potential for the German techno scene. For one weekend Ahmet Sisman and his project *The Third Room* bring together prominent names from the techno scene with artists from the most diverse disciplines in one of the most impressive settings of the Ruhr region, celebrating electronic sounds with DJ sets, live performances and more.

Rave-L Party

MAURICE RAVEL, FABIEN CALI, TATYANA JANE, JULIEN MASMONDET,
LES APACHES !, GORDON, SARAH SILVERBLATT-BUSER,
ALEXANDRA R

Deutsche Erstaufführung German premiere



Ravels *Boléro* als immersives Techno-Erlebnis.

Am liebsten hätte der Komponist Maurice Ravel seinen Superhit *Boléro* in einer Fabrik gehört. Diesen Wunsch erfüllen wir ihm zu seinem 150. Geburtstag. In der Maschinenhalle der Zeche Zweckel betont das französische Kollektiv Les Apaches ! das „Rave“ in Ravel. Neben neuen Arrangements und einer erst kürzlich entdeckten Jazz-Version von 1929 verwandeln sich der *Boléro* und andere Werke in einen trancartigen Technotrip des Komponisten Fabien Cali. 3D-projizierte Tänzer:innen verschmelzen mit virtuellen Backgrounds, die auch das Publikum zum Tanzen einladen, gekrönt mit einem Live-Set der französisch-kamerunischen DJ Tatyana Jane.

Eine Produktion von Nouvelle Société des Apaches in Koproduktion mit Théâtre du Châtelet und der Fondation Fimincio, unterstützt von Spedidam, ADAMI.

Ravel's *Boléro* as an immersive techno experience.

The composer Maurice Ravel's ideal venue for his superhit *Boléro* was a factory. For his 150th birthday, we will make his wish come true. In the Maschinenhalle at Zeche Zweckel in Gladbeck the French collective Les Apaches ! will put the "rave" into Ravel. Between new Ravel arrangements and a recently discovered *Boléro* Jazz from 1929, the famous piece, among other works by Ravel, is transformed from an orchestral work into a trance-like electro trip by composer Fabien Cali. Visually, 3D-projections of dancers merge with virtual backgrounds, inviting the public to join the dance party. A Live Set by French-Cameroonian DJ Tatyana Jane continues the celebration.

Produced by Nouvelle Société des Apaches, co-produced by Théâtre du Châtelet and the Fondation Fimincio, supported by Spedidam, ADAMI.



before and after nature

DAVID LANG, TAL ROSNER, FLORIAN HELGATH,
BANG ON A CAN ALL-STARS,
CHORWERK RUHR

Deutsche Erstaufführung German premiere

Ein neues Naturverständnis in Klängen.

„Mutter Natur“ ist tot. Der Mensch hat die Natur unumkehrbar verändert. Der international bekannte Avantgarde-Komponist David Lang ließ sich in seinem neuesten Werk von klassischen Texten zur Umwelt inspirieren. Für *before and after nature* gestaltet Tal Rosner eigens Videoprojektionen, die nostalgische Naturbilder zeigen und zugleich neue Perspektiven eröffnen. Mit dem Konzert feiert Chorwerk Ruhr sein 25-jähriges Bestehen gemeinsam mit dem New Yorker Instrumentalensemble Bang on a Can All-Stars.

Eine Produktion von Chorwerk Ruhr für die Ruhrtriennale.

A new understanding of nature in sound.

“Mother Nature” is dead. Human beings have irrevocably changed nature. David Lang, one of the world’s most successful avant-garde composers, has been inspired by classics of environmental literature in his latest work. Tal Rosner creates video projections especially for *before and after nature*, which show nostalgic images and at the same time open up new perspectives. With this concert Chorwerk Ruhr celebrates its 25th anniversary with the New York instrumental ensemble Bang on a Can All-Stars.

A Chorwerk Ruhr production for Ruhrtriennale.

124 Years of Reverb

JONNY GREENWOOD, ELIZA MCCARTHY, JAMES MCVINNIE

Deutsche Erstaufführung German premiere



Orgelmeditation von Radiohead-Legende im Essener Bergmannsdom.

124 Years of Reverb ist ein achtstündiges Werk des Komponisten und Radiohead-Gitaristen Jonny Greenwood. Die Orgelklänge erzeugen einen immersiven Klangraum, der jede Nische der Kirche mit ihrer Geschichte vibrieren lässt. Der historische Bergmannsdom wird Herberge gemeinschaftlicher Meditation. Zwei Organist:innen erspielen sich das vollständige tonale Spektrum der 124 Jahre alten Wilhelm-Sauer-Orgel. Die Kirche Katernberg wird damit erstmalig Spielstätte der Ruhrtriennale. Besucher:innen können in der Gesamtdauer von acht Stunden oder in zweistündigen Zeitabschnitten in den schillernden Klangraum eintauchen.

Organ meditation by Radiohead legend in Essen's "mineworkers' cathedral."

124 Years of Reverb is an eight-hour work by the composer and Radiohead guitarist Jonny Greenwood. The organ sounds generate an enveloping sonic space that makes every corner of the church vibrate with history. The historic "mineworkers' cathedral" hosts a communal music-meditation. Two organists will make use of the complete tonal spectrum of the 124-year-old Wilhelm Sauer organ. This is the first time that Katernberg Church will be a venue for Ruhrtriennale. Visitors can immerse themselves in this vibrant soundscape for the full duration of eight hours or in two-hour segments.

Erased Music: Tribute to Wendy Carlos

Hommage an eine Pionierin der elektronischen Musik.

Wendy Carlos ist eine der wichtigsten lebenden Personen in der Geschichte der elektronischen Musik. Neben der musikalischen Arbeit für Stanley Kubricks *A Clockwork Orange*, *The Shining* und Disneys *Tron* schrieb sie mit ihrem Album *Switched on Bach* (1968) Musikgeschichte, indem sie klassische Barockmusik in innovative elektronische Klänge übersetzte. Dieses revolutionäre Album machte sie zur ersten Trans-Frau, die einen Grammy gewonnen hat. In der Festivalreihe *Erased Music* rücken in Vergessenheit geratene Musiker:innen in den Fokus des Festivals. In der Turbinenhalle wird ein Best-Of ihrer Synthesizer-Bearbeitungen präsentiert.

Homage to a pioneer of electronic music.

Wendy Carlos is one of the most significant living artists in the history of electronic music. Alongside her scores for Stanley Kubrick's films *A Clockwork Orange*, *The Shining* and Disney's *Tron* she made music history with her album *Switched on Bach* (1968), where she translated classical baroque music into innovative electronic sounds. This revolutionary album made her the first trans woman to win a Grammy. The festival series *Erased Music* focusses on musicians that have been unjustly forgotten. A "best of" her synthesizer arrangements will be presented in the Turbinenhalle.

Cycles of My Being / Save the Boys

TYSHAWN SOREY, KEY'MON W. MURRAH

Europäische Erstaufführung European premiere



Ein Liederabend, der das Genre sprengt.

Er schreibt Kunstlieder über Rassismus und andere Themen, die die Realität vieler Schwarzer Menschen in den USA widerspiegeln. Tyshawn Sorey, Gewinner des Pulitzer-Preises für Musik 2024, ist in Neuer Musik genauso zu Hause wie im Jazz und verwandelt sich mit jeder Aufgabe, der er sich stellt. Mit dem Liederzyklus *Cycles of My Being* und der 20-minütigen Countertenor-Arie *Save the Boys* reiht er sich ein bei den großen Lied-Komponist:innen.

A genre-busting song recital.

He writes songs about racism and other tough topics that reflect the reality of many Black people in the USA. Tyshawn Sorey, winner of the 2024 Pulitzer Prize for Music, is just as adept at new music as he is at jazz and finds new forms with every task he confronts. With the song cycle *Cycles of My Being* and the 20-minute countertenor aria *Save the Boys*, he takes his place among the great art song composers.

Tyshawn Sorey Trio

TYSHAWN SOREY, AARON DIEHL, HARISH RAGHAVAN



Traditionen neu interpretiert.

Als Musiker ist Tyshawn Sorey ein Universalgenie: Der Multi-Instrumentalist, Dirigent und Komponist schenkt Genre-grenzen keine Beachtung. Seine Musik wurzelt im Jazz und Hip-Hop genauso wie in der Klassik und Avantgarde. In seinem Trio zeigt er sich als Ausnahmeschlagzeuger in Begleitung des Pianisten Aaron Diehl und des Bassisten Harish Raghavan. Ihre gemeinsamen Alben enthalten sowohl Interpretationen von Jazz-Standards, Improvisationen als auch ausgeschriebenen Neukompositionen.

Traditions reinterpreted.

As a musician, Tyshawn Sorey is an all-round genius: the multi-instrumentalist, conductor and composer takes no notice of genre boundaries. His music is just as rooted in jazz and hip-hop as it is in classical music and the avantgarde. In his trio, he demonstrates that he is an exceptional drummer accompanied by pianist Aaron Diehl and bassist Harish Raghavan. Their albums contain interpretations of jazz standards, improvisations as well as new compositions.

OSMIUM

HILDUR GUÐNADÓTTIR, RULLY SHABARA,
SAM SLATER, JAMES GINZBURG



Eine elektronische Naturgewalt.

Wie klingt die musikalische Synthese aus Natur und Industrie? Klassische Streicher, kraftvolle Stimmen und stampfende Rhythmen kollidieren mit industriellen Elektro-Sounds: In ihrem brandneuen Projekt *OSMIUM* trifft die Oscar-prämierte Komponistin und Cellistin Hildur Guðnadóttir auf Dubstep und indonesischen Ethno-Punk. Im Zusammenspiel mit einer spektakulären Lichtshow ist *OSMIUM* eine elektronische Naturgewalt jenseits musikalischer Genres.

An electronic force of nature.

What does a musical synthesis of nature and industry sound like? Classical strings, powerful voices and stomping rhythms collide with industrial electronic sounds. In her brand-new project *OSMIUM* the Oscar-winning composer and cellist Hildur Guðnadóttir meets dubstep and Indonesian ethno-punk. Accompanied by a spectacular light show, *OSMIUM* is an electronic force of nature that defies musical genres.

Gaye Su Akyol



Feministische Ikone vermischt Post-Punk und Anadolu-Rock.

Gaye Su Akyol ist eine der aufregendsten Stimmen des Bosphorus. Die feministische Sängerin und Gitarristin bringt den einzigartigen Sound des Anadolu-Rock ins 21. Jahrhundert und verbindet Post-Punk, Grunge und Pop mit anatolischer Volksmusik. In Lobeshymnen, unter anderem in der New York Times, wird Gaye Su Akyol als „größte Hoffnung der türkischen Rockmusik“ bezeichnet, die an die psychedelische Musik der 1970er Jahre in der Türkei und an Folk-Ikonen wie Selda Bağcan anknüpft.

Feminist icon mixes post-punk and Anadolu rock.

Gaye Su Akyol is one of the most exciting voices from the Bosphorus. The feminist singer and guitarist brings the unique sound of Anadolu Rock into the 21st century, fusing post-punk, grunge and pop with Anatolian folk music. Gaye Su Akyol has been hailed by publications such as the New York Times as “Turkish rock music’s biggest hope”, drawing on the psychedelic music of 1970s Turkey and folk icons such as Selda Bağcan.

High on Händel

GEORG FRIEDRICH HÄNDEL, SAMUEL MARIÑO,
JAN TOMASZ ADAMUS, CAPELLA CRACOVENSIS



Venezolanischer Sopranista bringt queeren Glamour in die historische Aufführungspraxis.

Höher als ein Countertenor, seltener als ein Sechser im Lotto – der Venezolaner Samuel Mariño ist ein Sopranista, ein männlicher Sopran. Mit seiner ätherischen Stimme erobert er das Repertoire großer Held:innen der Oper, für die allein Georg Friedrich Händel viele Bravourarien komponiert hat. Für besondere Farben sorgen aber nicht nur seine extravaganten Outfits, die den Gender-Normen trotzen, sondern auch das begleitende Ensemble: Das vielseitige Originalklangensemble Capella Cracoviensis unter der Leitung von Jan Tomasz Adamus bereichert die Tempel der Industriekultur um den Klang historischer Instrumente.

Sopranista from Venezuela brings queer Glamour into historically informed performances.

Higher than a countertenor, rarer than a blue moon – Samuel Mariño is a sopranista, a male soprano. Born in Venezuela, he captivates audiences with his ethereal voice. Conquering the repertoire of opera's great heroines, for whom Georg Friedrich Händel composed many dazzling arias, he brings a unique presence to the stage. It's not just his bold, gender-defying style that adds colour to his performances – the accompanying ensemble Capella Cracoviensis plays a key role: The versatile period-instrument orchestra under the baton of Jan Tomasz Adamus enriches industrial heritage venues with the sound of historical instruments.

Relaxed With ...

TYSHAWN SOREY TRIO, UKHOIKHOI,
GÎN BALI, GENZ DON'T CRY



Barrierearme Performances in inklusiver Atmosphäre.

Mit unseren Relaxed Performances kannst du Kunst auf eine inklusive Art erleben! Wir möchten eine einladende, entspannte Atmosphäre für diejenigen schaffen, die sich in formellen Umgebungen unwohl fühlen. Dazu gehören auch neurodivergente Menschen und Menschen mit Behinderungen oder anderen Zugänglichkeitsbedürfnissen. Ob es sich um ein Konzert oder ein Stück für junges Publikum handelt – diese Aufführungen bieten Raum, den Veranstaltungsbesuch auf eigene Weise zu gestalten.

Low-barrier performances in an inclusive atmosphere.

Experience art in inclusive way with our Relaxed Performances! We strive to create a welcoming, laid-back atmosphere for those who find formal settings challenging. This includes neurodivergent individuals and people with disabilities or other access needs. Whether it's a concert or a piece for young audiences, these performances offer space to experience the event in your own way.



Zwischen Erfinden und Erfassen

ARHUN AKSAKAL, COSIMA VON BONIN, STELLA FLATTEN, MARLIN DE HAAN,
PAULA PEDRAZA, FRANZISKA PIERWOSS & JONAS LEIFERT,
RAMONA SCHACHT & LUCA BUBLIK, NESRIN TANÇ, ALFREDO THIERMANN,
IRIS TOULIATOU, ANNA R. WINDER UND WEITERE

Zwischen Erfinden und Erfassen. Suchbewegungen im Duisburger Innenhafen.

Der Duisburger Innenhafen, ehemals Europas größter Umschlagplatz für Getreide, wurde in den 1990er Jahren mit dem *Masterplan* des Architekten Sir Norman Foster in ein Freizeit- und Wohngebiet umgewandelt. Die Ausstellung mit größtenteils neu entstandenen skulpturalen, performativen und multimedialen Arbeiten internationaler Künstler:innen wirft einen gegenwärtigen Blick auf den Innenhafen und untersucht Prozesse des Erfindens, Überlagerns und Scheiterns. Sie stellt globale Verbindungen her und unternimmt Suchbewegungen in die Zukunft.

Eine Produktion von Urbane Künste Ruhr für die Ruhrtriennale.

Einige Projekte wurden im Rahmen des Programms *Zu Gast bei Urbane Künste Ruhr* entwickelt.

Between Invention and Capture. Search Movements in Duisburg's Inner Harbour.

Duisburg's inner harbour, formerly Europe's largest grain terminal, was transformed into a leisure and residential area in the 1990s with the *Masterplan* by architect Sir Norman Foster. The exhibition, with mostly newly created sculptural, performative and multimedia works by international artists, takes a contemporary look at the inner harbour and explores processes of invention, superimposition and failure. It establishes global connections and undertakes search movements into the future.

A production by Urbane Künste Ruhr for Ruhrtriennale.

Some of the contributions were developed as part of the programme *Zu Gast bei Urbane Künste Ruhr*.

WASCO!

LISBETH GRUWEZ, MAARTEN VAN CAUWENBERGHE,
HETPALEIS & VOETVOLK

Deutsche Erstaufführung German premiere



Eine explosive Action-Painting-Performance mit zehn Kindern und viel Farbe.

An explosive action painting performance with ten children and lots of paint.

Eine Gruppe von Kindern, viele Wachsmalkreiden, ein großer Vorrat an Farbe und Jazz – das ist **WASCO!** Zehn junge Darsteller:innen im Alter von 7 bis 13 Jahren bauen eine Welt aus dem Nichts auf. Sie tanzen mit Buntstiften und Pinseln und erbauen dabei ihr eigenes Universum. Das Ergebnis ist ein Gemälde. Die Choreografin Lisbeth Gruwez und der Musiker Maarten Van Cauwenberghe erkunden in **WASCO!** für alle ab 6 Jahren die Gemeinsamkeiten zwischen Musik, Malerei und Tanz.

A group of children, lots of wax crayons, buckets of paint, and jazz – that's **WASCO!** Ten young performers between the ages of 7 and 13 create a world out of nothing. They dance with coloured pencils and paint brushes building a universe of their own. The result is a huge painting. In **WASCO!** choreographer Lisbeth Gruwez and musician Maarten Van Cauwenberghe explore for everyone aged 6 and older what music, painting and dance have in common.

Eine Produktion von hetpaleis & Voetvolk in Koproduktion mit MA Scène National de Montbéliard.

Produced by hetpaleis & Voetvolk, co-produced by MA Scène National de Montbéliard.

Hauptförderer RAG-Stiftung.

Main Funder RAG-Stiftung.

Gefördert durch die Stiftung Mercator.

Funded by Stiftung Mercator.

GenZ Don't Cry

SOUNDDRAMATURGIEN-KOLLEKTIV, WOLFGANG MENARDI,
MEHDI MORADPOUR, GÎN BALI, JULIA NUSSBAUMER

Uraufführung World premiere

Immersives 3D-Soundtheater mit und
über die Generation Z.

Die Zeiten, in denen die Jugendlichen und jungen Erwachsenen der Generation Z heute in ihr selbstständiges Leben starten, sind herausfordernd. Gleichzeitig begegnet ihnen eine Vielzahl an Vorurteilen: Sie seien faul, fordernd, viel zu sensibel und ständig am Handy. *GenZ Don't Cry* bildet die Stimmen der zwischen 1995 und 2010 geborenen Menschen ab. Ihre Gedanken werden über Kopfhörer erlebbar, mit denen man sich auch sonst zu jedem Zeitpunkt von der Welt und ihren Katastrophen abkapseln kann. Das Publikum taucht selbst in eine 3D-Soundlandschaft ein, die live auf der Bühne entsteht, performt von Jugendlichen aus dem Ruhrgebiet. Über die Ohren entsteht so ein immersives Klang- und innovatives Theatererlebnis für alle ab 14 Jahren.

Eine Produktion der Ruhrtriennale.
Hauptförderer RAG-Stiftung.
Gefördert durch die Stiftung Mercator.

Immersive 3D sound theatre by and about
Generation Z.

Challenging are the times in which the teenagers and young adults of Generation Z are starting their independent lives. At the same time, they are confronted with a whole set of prejudices: that they are lazy, demanding, over-sensitive and always on their phones. *GenZ Don't Cry* portrays the voices of people born between 1995 and 2010. Their thoughts can be experienced through headphones which also can be used to seal yourself off from the world and its crises. The audience itself plunges into a 3D-soundscape that is created live on stage and performed by young people from the Ruhr region. Through the ears, an immersive sound and innovative theatre experience unfolds for everyone aged 14 and older.

Produced by Ruhrtriennale.
Main Funder RAG-Stiftung.
Funded by Stiftung Mercator.

„Mit Blick auf die Zukunft war
es noch nie so schön
sterblich zu sein.“

Luca (*2005)



"Looking to the future, being mortal has never looked so good." Luca (*2005)

Little Ears, Tiny Feet

Club Origami

MAKIKO AOYAMA, ROBERT HOWART,
TAKESHI MATSUMOTO



Eine Tanzperformance mit Kunst aus Papier für Kinder unter 5 Jahren und Familien.

A dance performance with paper art for children under 5 years and families.

Was nach einer leeren Seite Papier aussieht, kann mit Kreativität und der richtigen Technik zu einem Frosch werden, einer Blume oder gar einem Wal! Das macht Origami, die japanische Kunst des Papierfaltens, so faszinierend. Gemeinsam mit den Darsteller:innen erschaffen die Kinder zu Beginn der Vorstellung eigene Kunstwerke. Mit ihnen entsteht ganz ohne Worte eine Geschichte, von zwei Tänzer:innen gespielt und Live-Musik begleitet.

What looks like a blank piece of paper can, with creativity and the right technique, turn into a frog, or a flower, or even a whale! This is what makes origami, the Japanese art of paper folding, so fascinating. Together with the performers, the children create their own artworks at the beginning of the performance. These are then used to create a story entirely without words, which is performed by two dancers accompanied by live music.

Eine Auftragsarbeit und Produktion von Little Big Dance.

Hauptförderer RAG-Stiftung.

Gefördert durch die Stiftung Mercator.

Commissioned and produced by Little Big Dance.

Main Funder RAG-Stiftung.

Funded by Stiftung Mercator.

Little Ears, Tiny Feet

The Sticky Dance

ROSIE HEAFFORD, TAKESHI MATSUMOTO,
SECOND HAND DANCE



Eine farbenfrohe Performance-Installation
für Kinder ab 3 Jahren und Familien.

Drei Tänzer:innen bewegen sich durch das Publikum:
Aus buntem Klebeband gestalten sie den Raum, kreieren
Flächen und markieren Grenzen. Wie damit umgegangen
wird, entscheidet jede:r im Publikum selbst. Den Raum
erkunden oder ihn mit Sticky Tape umgestalten, einfach
nur zuschauen oder sich mitreißen lassen: Jede:r legt
für sich fest, welche Regeln gelten. An ausgewählten
Termen bieten wir diese Produktion gezielt für neuro-
divergentes Publikum an.

Eine Auftragsarbeit von The Southbank Centre and The Place and South East Dance.
Hauptförderer RAG-Stiftung.
Gefördert durch die Stiftung Mercator.

A vivid and colourful performative installation
for children from 3 years old and families.

Three dancers move through the audience: they create
space, shape areas and mark boundaries using coloured
sticky tape. Each person in the audience can decide
for themselves how to react to this. Either exploring the
space or redesigning it with sticky tape, simply watching
or grooving along: everybody gets to make their own
rules. On selected dates we will offer a performance of
this production for a neurodivergent audience.

Co-commissioned by The Southbank Centre and The Place and South East Dance.
Main Funder RAG-Stiftung.
Funded by Stiftung Mercator.

Happy Sundays

Ein gemeinsamer Familiennachmittag.

Sonntags geht es ins Theater. Nicht allein, sondern mit der ganzen Familie! Während die Erwachsenen sich die nachmittägliche Vorstellung anschauen, nehmen die Kinder parallel an einem Workshop teil, angeleitet von einem:r Theaterpädagog:in. In witzigen Spielen und mit vielfältigen Methoden behandeln sie darin ausgewählte Themen der Aufführung. Die ganze Familie taucht so gemeinsam in die Inszenierung ein und schafft eine lebendige Erinnerung an den Familiensonntag.

Hauptförderer RAG-Stiftung.

Gefördert durch die Stiftung Mercator.

A family afternoon together.

On Sundays it's time to go to the theatre. Not alone, but with the whole family! While the adults are busy watching the afternoon performance, the children take part in a workshop led by a theater educator. With fun games and using a variety of methods, they explore the topics presented in the performance. As a result, the whole family engages with the performance and has a vividly memorable family Sunday.

Main Funder RAG-Stiftung.

Funded by Stiftung Mercator.

Triennale Teens Talk II



Perspektivwechsel.

Es ist immer spannend, hinter die Kulissen zu schauen. In der zweiten Ausgabe dieses Formats für Teenager gehen sie deshalb in den direkten Austausch mit Künstler:innen einer Produktion. Sie beobachten, löchern mit Fragen und entwickeln ihre eigene Haltung und Perspektive zum Erlebten. Doch damit nicht genug: Unter künstlerischer Begleitung von Theatermacherin Meriel Brütting entwickeln sie eine performative Einführung, die das Publikum die Themen der Produktion durch Teenager-Augen erleben lässt.

Infos und Anmeldung unter ruhr3.com/teens

Hauptförderer RAG-Stiftung.

Gefördert durch die Stiftung Mercator.

A change of perspective.

It's always exciting to have a look behind the scenes. In the second edition of this format for teenagers they enter into a direct exchange with the artists involved in a production. They get to watch, bombard them with questions and develop their own attitude and views about what they have experienced. But that's not all: under the artistic mentorship of theatremaker Meriel Brütting they will devise a performative introduction to the piece in question, enabling the audience to see the themes of the production through teenage eyes.

Information and registration ruhr3.com/teens

Main Funder RAG-Stiftung.

Funded by Stiftung Mercator.

Brave New Voices



Internationale Stimmen aus Literatur und Diskurs.

Was sind die Grundsätze geteilter Wahrheiten in einer Welt des Wandels? Und wie kommen wir darüber ins Gespräch? *Brave New Voices* öffnet den Raum für prominente Speaker:innen aus Kunst, Wissenschaft und Politik. Postwachstum und Einsamkeit, Algorithmen und Dürren, Krieg und Dichtung – im poetischen Refugium der Bochumer Jahrhunderthalle trifft die vielfach ausgezeichnete Dramatikerin Sivan Ben Yishai auf aktuelle Stimmen aus gesellschaftspolitischen Diskursen. Literarische Interventionen kreieren spannende Diskursräume für einen interdisziplinären Austausch zu den brennenden Themen unserer Zeit. Theorie trifft auf künstlerische Praxis. Wie wird die Zukunft als Sehnsuchtsort denkbar?

International voices from literature and discourse.

What is our common ground in a changing world? And how do we start to discuss? *Brave New Voices* opens the space for prominent speakers from the arts, science and politics. Post-growth and loneliness, algorithms and droughts, war and lyricism – in the poetic refuge of Bochum's Jahrhunderthalle, multiple award-winning playwright Sivan Ben Yishai meets with current voices from socio-political discourses. Literary interventions open up exciting spaces of discourse for an interdisciplinary exchange on the burning issues of our time. Theory meets artistic practice. How can the future be imagined as a place for which we long?

Mortier Awards 2025



Visionäre Kunst im Porträt.

Der Mortier Awards Verein ehrt das Vermächtnis des Gründers der Ruhrtriennale: das Streben nach kühner künstlerischer Innovation und gesellschaftlichem Dialog. 2025 geht der Preis an eine etablierte herausragende künstlerische Persönlichkeit. Gleichzeitig wird der Mortier Next Generation Award einem aufstrebenden Talent verliehen. Die Gewinner:innen werden in einer besonderen Zeremonie geehrt und setzen Mortiers Visionen mit ihren Projekten sowie mit ihren Gesprächsbeiträgen in der Serie *Brave New Voices* fort.

Visionary art in portrait.

The Mortier Awards association honours the legacy of Ruhrtriennale's founding artistic director Gerard Mortier who championed bold artistic innovation and societal dialogue. In 2025, the award will recognise an outstanding, renowned artistic figure, alongside the Mortier Next Generation Award for emerging talent. The winners will be celebrated in a special ceremony and will contribute as speakers in the *Brave New Voices* series, continuing Mortier's visionary spirit.

Artists at Work



Künstler:innen zwischen Leinwand und Bühne.

Die Filmreihe *Artists at Work* porträtiert die Vielfalt der eingeladenen Ruhrtriennale-Künstler:innen. Jeden Dienstagabend wird in der Turbinenhalle ein anderes cineastisches Werk gezeigt, das Einblicke in die künstlerische Arbeit der Künstler:innen des Festivals gibt. Intendant Ivo Van Hove eröffnet den Abend mit einem persönlichen Gespräch mit den Gäst:innen. Dabei stehen die Menschen hinter den großen Werken im Mittelpunkt und erzählen, was sie antreibt und bewegt.

Artists between silver screen and stage.

The film series *Artists at Work* showcases the versatility of Ruhrtriennale artists. Every Tuesday in the Turbinenhalle we present a cinematic work featuring a festival artist. Artistic director Ivo Van Hove opens the evening with an in-person interview with each guest. This places the spotlight on the people behind these great works, who share what drives and motivates them across mediums.

Internationaler Festivalcampus



Der Festivalcampus bietet Raum für Begegnungen von Kunschtchaffenden mit unterschiedlichen Arbeitsweisen und kulturellen Hintergründen. Unter dem Motto „Communication(s) about Art“ wird erforscht, wie künftig besser über Kunst gesprochen werden kann. Wie können sprachliche, ableistische und institutionelle Ausschlüsse reflektiert und überwunden werden? Studierende und Dozent:innen künstlerischer Studiengänge sind eingeladen, neue Formate zu entwickeln und auf ihr Potential zu überprüfen, um Ausschlüsse zu reflektieren und zu überwinden.

Open Call: Ab sofort und bis zum 30.5. können sich Interessierte auf eine Teilnahme an einem langen Campuswochenende bei der Ruhrtriennale bewerben. Details unter ruhr3.com/campus

The Festival Campus provides a space of encounter for art professionals and students with varied ways of working and cultural backgrounds. Under the heading “Communication(s) about Art” we will explore how we might talk about art better in future. How can linguistic, ableist and institutional exclusions be considered and overcome? Students and teachers of art-related courses are invited to devise new formats to test their potential as well as consider and overcome exclusions.

Open Call: From now until 30 May, interested parties can apply to take part in a long campus weekend at the Ruhrtriennale. Details at ruhr3.com/campus

Partnerhochschulen 2025: Hochschule für Bildenden Künste Dresden / Hessische Theaterakademie / Hochschule für Musik und Darstellende Kunst Frankfurt/M. / Uniarts Helsinki / Universität Hildesheim – Institut für Medien, Theater und Populäre Kultur / Kharkiv University of the Arts / Kunsthochschule für Medien (KHM) Köln / Uniwersytet Jagielloński (Universität Krakau) / DAMU (Theaterakademie Prag) / Mozarteum Salzburg / Zürcher Hochschule der Künste

Partner Universities 2025: Dresden University of Fine Arts / Hessian Theatre Academy / Frankfurt University of Music and Performing Arts / Uniarts Helsinki / Hildesheim University, Institute for Media, Theatre and Popular Culture / Kharkiv University of the Arts / Academy of Media Arts Cologne / Jagiellonian University in Kraków / The Academy of Performing Arts in Prague / Theatre Faculty (DAMU) / Mozarteum University Salzburg / Zurich University of the Arts

Gefördert durch die Alfried Krupp von Bohlen und Halbach-Stiftung.

Funded by Alfried Krupp von Bohlen and Halbach-Stiftung.

Wunderland

Festivalzentrum

Sa, 23. Aug

Opening
Weekend
Party

By Guy
Dermosessian

FREITAGS / SAMSTAGS

Im *Wunderland* schlägt das Herz der Ruhrtriennale! Unter dem Wasserturm, eingekuschelt zwischen Pumpenhaus und Jahrhunderthalle, begrüßt euch das faszinierende rosafarbene Bauwerk des Architekten Olivier Goethals. Kinder, Jugendliche und Erwachsene sind willkommen. Zu Beginn des Wunderland-Wochenendes könnt ihr am Freitagabend bei *Spoken Acts* aufstrebende Lokaltalente bewundern. Am Samstagnachmittag geht es mit kostenfreien Workshops für Groß und Klein bei den *Do-It-Yourself Saturdays* gleich zur Sache. Mit einsetzendem Sonnenuntergang erobern dann regionale Musiker:innen im Format *Ruhr Diamonds* die Bühne. Vielleicht holt ihr euch etwas zu essen im Pumpenhaus, seht euch eine Show in der Jahrhunderthalle an und seid rechtzeitig zur Partyreihe *Down The Rabbit Hole* wieder zurück im Wunderland. Bekannte regionale und internationale DJs nehmen euch mit auf eine rhythmische Reise – Diskokugeln, Neonlichter und Sommerdrinks versprechen beste Stimmung.

Wunderland is the beating heart of Ruhrtriennale! Set under the water tower, nestled cosily between Pumpenhaus and Jahrhunderthalle, this striking pink structure designed by architect Olivier Goethals awaits you: children and adults alike. Starting off the *Wunderland* weekend on Friday evening you can witness rising literary local talents at *Spoken Acts*. On Saturday, things start heating up – fun and free *Do-It-Yourself Saturdays*, workshops for big and small in the early afternoon and as the sun starts to set, regional musicians take the stage with *Ruhr Diamonds*. You may want to grab a bite to eat at Pumpenhaus, catch a show at Jahrhunderthalle, and return for the glorious *Down The Rabbit Hole* party. Renowned DJs from here and abroad take you along for a rhythmic ride – disco balls, neon lights, and summer drinks setting the mood.

Spoken Acts

Junge Wortkunst auf der Bühne

Jeden Freitag, 17 Uhr

Festivalzentrum
an der Jahrhunderthalle Bochum
ruhr3.com/spoken

Ruhr Diamonds

Konzerte aufstrebender Musiker:innen

Jeden Samstag, 17 Uhr

Festivalzentrum
an der Jahrhunderthalle Bochum
ruhr3.com/diamonds

Do-It-Yourself Saturdays

Workshops für Groß und Klein

Jeden Samstag, 15 Uhr

Festivalzentrum
an der Jahrhunderthalle Bochum

Hauptförderer RAG-Stiftung. Gefördert durch die Stiftung Mercator.
Main Funder RAG-Stiftung. Funded by Stiftung Mercator.

ruhr3.com/diy

Down The Rabbit Hole X Cute Community Radio

Partynächte im Festivalzentrum

6., 13., 20. Sept, 22 Uhr

Unter dem Wasserturm
an der Jahrhunderthalle Bochum

ruhr3.com/party

SONNTAGS

Kommt sonntags zu uns ins *Wunderland*! Dort beginnt der Tag mit *Sunday Dancers*-Workshops für Tänzer:innen mit und ohne Erfahrung. Der Körper ist aktiv? Sehr gut, dann soll auch der Geist erwachen – bei unserer Diskursreihe *Brave New Voices* mit bedeutenden Autor:innen, Theoretiker:innen und Personen des öffentlichen Lebens. Oder vielleicht kommt ihr später dazu, wenn am Nachmittag bei *Relaxed With ...* Künstler:innen aus dem Festival ein Zusatzprogramm so präsentieren, dass es auch neurodivergente Besucher:innen besonders willkommen heißt. Macht es euch doch ein bisschen länger bequem – im *Wunderland* erwarten euch zum Abschluss des Festivals gemütliche Liegestühle, Erfrischungen und Tischtennis.

Join us at *Wunderland* on Sundays! Starting the day with a *Sunday Dancers* workshop, for dancers at any level. Body activated? Great, it's time to jump start the mind – at our discourse series *Brave New Voices* with significant authors, theorists and public figures. Or perhaps you join us later, at an afternoon *Relaxed With ...* where artists from our festival present an additional programme, this time in a setting attempting to cater also to accessibility needs of neurodivergent visitors. We invite you to linger a while longer – lounge chairs, refreshments, table tennis await you at *Wunderland* to close off the weekend.

Sunday Dancers

Tanzworkshops für alle

Jeden Sonntag, 11 Uhr

Festivalzentrum
an der Jahrhunderthalle Bochum

ruhr3.com/dancers

Relaxed With ...

Relaxed Performances

Jeden Sonntag, 15 Uhr

Turbinenhalle
an der Jahrhunderthalle Bochum

ruhr3.com/relaxed

Brave New Voices

Jeden Sonntag, 13 Uhr

Jahrhunderthalle Bochum

ruhr3.com/diskurs

Food & Drinks

Lokale Leckereien

Während der Öffnungszeiten
des Festivalzentrums *Wunderland*:

Fr ab 16 Uhr / Sa–So ab 12 Uhr

sowie vor und nach Veranstaltungen in der
Jahrhunderthalle, Turbinenhalle und
im Dampfgebläsehaus



Zwischen Jahrhunderthalle und Turbinenhalle Bochum



Spielstätten Venues

BOCHUM

Jahrhunderthalle Bochum mit Turbinenhalle, Dampfgebläsehaus und Festivalzentrum Wunderland

An der Jahrhunderthalle 1
44793 Bochum

Straßenbahn 302, 305, 310 sowie Bus 345 und 355 bis Haltestelle Bochumer Verein / Jahrhunderthalle.
Tram 302, 305, 310 and bus 345 and 355 to Bochumer Verein / Jahrhunderthalle stop.

ruhr3.com/jahrhunderthalle

DUISBURG

Landschaftspark Duisburg-Nord mit Kraftzentrale, Gebläsehalle, Gießhalle

Emscherstraße 71
47137 Duisburg-Meiderich

Straßenbahn 903 bis Haltestelle Landschaftspark Nord.
Tram 903 to Landschaftspark Nord stop.

ruhr3.com/landschaftspark

Innenhafen Duisburg

Ludwigsturm
47051 Duisburg

Straßenbahn 901 sowie Bus 933 bis Haltestelle Landesarchiv NRW.
Tram 901 and bus 933 to Landesarchiv NRW stop.

ruhr3.com/innenhafen

ESSEN

PACT Zollverein

UNESCO-Welterbe Zollverein, Areal B
Bullmannaue 20a
45327 Essen

Tram 107 bis Haltestelle Abzweig Katernberg.
Regionalbahn RB 32 / 35 bis Bahnhof Essen Zollverein.
Tram 107 to Abzweig Katernberg stop.
Regional train RB 32 / 35 to Essen Zollverein Nord station.

ruhr3.com/pact

Evangelische Kirche am Markt Katernberg

Katernberger Markt 12
45327 Essen

Tram 107 sowie Bus 170 bis Haltestelle Katernberger Markt.
Tram 107 and bus 170 to Katernberger Markt stop.

ruhr3.com/bergmannsdom

GLADBECK

Maschinenhalle Zweckel

Frentroper Straße 74
45966 Gladbeck

Bus 188 bis Haltestelle Maschinenhalle Zweckel.
Bus 188 to Maschinenhalle Zweckel stop.

ruhr3.com/zweckel

Dein Besuch

Einführungen

Du möchtest dich vor der Aufführung mit den Inhalten der Produktionen vertraut machen? Dann komm zu den Einführungen vor Ort! 45 Minuten vor Vorstellungsbeginn finden in den Foyers der Spielorte persönliche Einführungsgespräche statt. Genauere Informationen dazu findest du auf der Website bei der jeweiligen Produktion.

Ab Festivalstart stehen darüber hinaus zu vielen Produktionen Audioeinführungen bereit: ruhr3.com/audio

Übernachtung

Besucher:innen, die für ihren Aufenthalt während der Ruhrtriennale ein Hotel buchen möchten, empfehlen wir eine Nacht in einem unserer Partnerhotels zu exklusiven Konditionen. Alle Partnerhotels und Informationen zu den Konditionen und zur Buchung unter ruhr3.com/reisen

Barrierefreiheit

Die Ruhrtriennale setzt sich dafür ein, das Festival für möglichst viele Menschen zugänglich zu machen. In enger Zusammenarbeit mit Vereinen, Institutionen und Personen mit Behinderung werden Maßnahmen und Angebote entwickelt, um Zugangsmöglichkeiten für Rollstuhlfahrer:innen, gehörlose, schwerhörige, blinde und sehbehinderte sowie neurodivergente Menschen zu schaffen.

So sollen mit der Zeit barrierearme Zugänge, ganz gleich welcher Art, zu einer Selbstverständlichkeit werden. Alle Details zur Barrierefreiheit findest du unter ruhr3.com/barrierefrei

Die meisten Spielstätten der Ruhrtriennale sind ebenerdig zugänglich. Genaue Informationen zu den jeweiligen Gegebenheiten der verschiedenen Spielorte findest du auf der Website ruhr3.com/spielorte

Solltest du Fragen zum Thema Barrieresensibilität und/oder den Gegebenheiten vor Ort haben, wende dich an service@ruhrtriennale.de

Leichte Sprache

Praktische Hinweise zum Ticketkauf und zu deinem Besuch bei der Ruhrtriennale in Leichter Sprache findest du unter ruhr3.com/leicht

! Triggerwarnungen und Hinweise

Wir sind uns bewusst, dass bestimmte Themen belastend oder verstörend wirken können. Daher kennzeichnen wir sensible Inhalte mit entsprechenden Hinweisen auf unserer Website. Zudem informieren wir über starke sensorische Reize wie laute Geräusche, Rauch, Nebel oder Stroboskoplicht.

Rollstuhlplätze

Die Buchung von Rollstuhlplätzen erfolgt über die Ticket-hotline unter +49 (0)221 280 210. Die Eintrittskarte für eine Begleitperson ist frei.

Assistenzhunde

Assistenzhunde sind an den Spielorten willkommen. Bitte buche dein Ticket über die Tickethotline +49 (0)221 280 210. Dort erhältst du einen Platz, an dem auch dein Hund bequem Platz hat.

Hörunterstützung

Menschen mit Höreinschränkungen können bei Veranstaltungen in der Jahrhunderthalle Bochum und in der Kraftzentrale Duisburg kostenlos mobile induktive Hörschleifen gegen Pfand ausleihen. Diese ermöglichen in Verbindung mit einem geeigneten Hörgerät, den Bühnenton verstärkt zu hören.

Gehörschutz

Bei Produktionen mit hoher Lautstärke liegt kostenloser Gehörschutz für Besucher:innen bereit.

Audiodeskription und Tastführung

Bei einigen Vorstellungen wird eine Audiodeskription angeboten. Die notwendigen Empfangsgeräte können kostenlos gegen Pfand ausgeliehen werden. Zusätzlich wird eine Tastführung angeboten, um den Bühnenraum erkunden zu können. Anmeldung unter ruhr3.com/tastfuehrung

Übersetzung in Deutsche Gebärdensprache (DGS)

Ausgewählte Vorstellungen werden live in deutsche Gebärdensprache übersetzt. Die Terminübersicht findest du unter ruhr3.com/barrierefrei

Übertitel

Vorstellungen mit Textinhalten werden in der Regel in deutscher und englischer Sprache übertitelt.

Relaxed Performances

Relaxed Performances bieten Kunst auf eine besonders inklusive Art. Bei ausgewählten Produktionen und Konzerten schaffen wir für Menschen, die sich in formellen Situationen, geschlossenen Räumen und bei zu vielen sensorischen Reizen unwohl fühlen, eine besonders einladende Atmosphäre. Dazu gehören auch neurodivergente Menschen und Menschen mit Behinderungen oder anderen Zugänglichkeitsbedürfnissen.

Your Visit

Introductions

Would you like to familiarise yourself with the themes of the productions before attending a performance? Then join our on-site introductions! 45 minutes before the show begins, personal introductions take place in the foyers of the venues. You can find more details on the website under each production.

From the start of the festival, audio introductions to many productions will also be available: ruhr3.com/audio

Accommodation

Visitors wishing to book accommodation during the Ruhrtriennale are recommended to stay at one of our partner hotels with exclusive rates. A list of all partner hotels, including conditions and booking details, can be found at ruhr3.com/reisen

Accessibility

The Ruhrtriennale is committed to making the festival accessible to as many people as possible. In close cooperation with associations, institutions, and people with disabilities, we develop measures and offers to ensure accessibility for wheelchair users, deaf and hard of hearing individuals, blind and visually impaired visitors, as well as neurodivergent people.

Over time, barrier-free access in all its forms should become standard practice. You can find all the details on accessibility at ruhr3.com/barrierefrei

Most of the Ruhrtriennale venues provide ground-level access. You can find detailed information about the accessibility conditions at each venue on the website: ruhr3.com/spielorte

If you have any questions about accessibility or venue conditions, feel free to contact us: service@ruhrtriennale.de

Plain language

You can find practical information about buying tickets and your visit to the Ruhrtriennale in plain language at ruhr3.com/leicht

Trigger warnings and notices

As we are aware that certain topics have a disturbing or harmful effect, we use trigger warnings on our website to indicate sensitive content. Notice is also given regarding strong sensory stimuli, such as loud noises, smoke, fog or strobes.

Wheelchair-accessible seats

Wheelchair-accessible seats are available for booking through the ticket hotline at +49 (0)221 280 210. One companion ticket is free of charge.

Assistance dogs

Assistance dogs are welcome at the venues. Please book your ticket via the ticket hotline +49 (0)221 280210, where you will be allocated a seat that also comfortably accommodates your dog.

Hearing support

People with hearing impairments can borrow mobile inductive hearing loops free of charge for a deposit at events in the Jahrhunderthalle Bochum and the Kraftzentrale Duisburg. In conjunction with a suitable hearing aid, these enable people to hear the sound on stage with amplification.

Ear protection

For productions with high volume levels, our team will provide you with hearing protection free of charge on site.

Audio description and haptic tour

Audio description is offered for selected performances. The necessary receivers can be borrowed free of charge against a deposit. In addition, a haptic tour is offered before this performance to explore the stage space. Registration at ruhr3.com/tastfuehrung

German Sign Language translation

Selected performances will be translated live into German Sign Language. You can find the schedule at ruhr3.com/barrierefrei

Subtitles

Subtitles in German and English are provided for many performances with text.

Relaxed Performances

For selected productions and concerts we offer Relaxed Performances, a particularly inclusive way to experience art. We aim to create a welcoming atmosphere for people who feel uncomfortable in formal situations, enclosed spaces or with too many sensory stimuli. This includes neurodivergent people and people with disabilities or other accessibility needs.

Tickets

Online

Den Ticketshop erreichst du über ruhrtriennale.de

Du erhältst dein Mobile Ticket per E-Mail. Falls du das Ticket als Fahrausweis nutzen möchtest oder dein Smartphone nicht mit zur Veranstaltung nehmen willst, drucke das PDF-Ticket bitte vorher aus. Die Zahlung ist online per PayPal, Kreditkarte oder Lastschrift möglich.

Telefonisch

Über die Tickethotline kannst du dich beraten lassen und deine Tickets direkt buchen. Der Postversand kostet 4,50 € pro Sendung, die Zahlung erfolgt per Lastschrift oder Kreditkarte.

T +49 (0)221 280 210

Mo–Fr, 8–20 Uhr / Sa, 9–18 Uhr / So, 10–16 Uhr

Allgemeine Vorverkaufsstellen

Du kannst deine Tickets auch persönlich an einer der vielen Eventim-Vorverkaufsstellen in deiner Nähe erwerben. Bitte erkundige dich online über die Erreichbarkeit und die Öffnungszeiten deiner Vorverkaufsstelle eventim.de

Abendkasse

Die Abendkasse an den Spielorten öffnet jeweils 60 Minuten vor Vorstellungsbeginn. Über die Website oder die Ticket-hotline unter +49 (0)221 280 210 kannst du dich vorab über verfügbare Karten informieren. An den Abendkassen kannst du bar, per EC- oder Kreditkarte zahlen.

Freie Fahrt mit dem ÖPNV

Die Eintrittskarten zur Ruhrtriennale 2025 gelten am Tag der Veranstaltung im gesamten Verkehrsverbund Rhein-Ruhr (VRR) in allen Bussen und Nahverkehrszügen (2. Klasse) für Hin- und Rückfahrt zum bzw. vom Veranstaltungsort. Die Tickets gelten am Besuchstag bis 3 Uhr des Folgetages. Die Tickets sind nicht übertragbar.

Allgemeine Geschäftsbedingungen

Die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Kultur Ruhr GmbH findest du unter folgendem Link: ruhr3.com/agb

Ermäßigung

Frühbucher:innen

Bis einschließlich 11. Mai 2025 erhältst du auf den Kartenkauf eine Ermäßigung von 10 %. Dieser Rabatt ist nicht mit anderen Ermäßigungen kombinierbar.

Schüler:innen, Auszubildende, Studierende (bis 30 Jahre), Bundesfreiwilligendienstleistende und Erwerbslose erhalten gegen Vorlage eines entsprechenden Nachweises 50 % Ermäßigung. Bitte halte deinen Ermäßigungsnachweis beim Einlass bereit. Dieser Rabatt ist nicht mit dem Frühbucher:innenrabatt kombinierbar.

Familienticket

Familien erhalten bei Produktionen für junges Publikum vergünstigten Eintritt. Ein Familienticket gilt für zwei bis fünf Personen und setzt sich aus mindestens einer erwachsenen Person und einem Kind zusammen. Das Familienticket kann direkt im Webshop ausgewählt werden. Dieser Rabatt ist nicht mit anderen Ermäßigungen kombinierbar.

Schulklassen

Klassen und Schulkurse ab 10 Personen erhalten Tickets für 5 € pro Schüler:in und pro Begleitperson (max. zwei pro Klasse/Kurs) für alle Veranstaltungen. Tickets für Schulgruppen können – je nach Verfügbarkeit – bis nach den NRW-Sommerferien (spätestens 14 Tage vor der Vorstellung) reserviert werden. Bei direkter Buchung ohne vorherige Reservierung müssen Karten mindestens sieben Werktage vor der Veranstaltung gebucht werden. Schulen reservieren und bestellen Tickets unter: jungetriennale@ruhrtriennale.de

Begleitpersonen (Schwerbehindertenausweis B)

Personen mit Schwerbehinderung mit Ausweisvermerk B erhalten eine Freikarte für ihre Begleitperson. Tickets können über die Tickethotline unter +49 (0)221 280 210 oder an der Abendkasse gebucht werden.

KulturPott.Ruhr

Die Ruhrtriennale bietet in Kooperation mit KulturPott.Ruhr e.V. Menschen, die aus unterschiedlichen Gründen von kultureller Teilhabe ausgeschlossen sind, den Besuch ausgewählter Veranstaltungen bei freiem Eintritt an. Anmeldung und Informationen unter kulturpott.ruhr.de oder per E-Mail an info@kulturpott.ruhr.de

Professional Tickets

Professionals erhalten nach Verfügbarkeit 50 % Ermäßigung auf ein Ticket pro Produktion. Die Akkreditierung für Professional Tickets ist ab dem 12. Mai 2025 möglich. Weitere Informationen gibt es unter ruhr3.com/professionals

RuhrKultur.Card

Inhaber:innen der RuhrKultur.Card erhalten bei der Ruhrtriennale ein Veranstaltungsticket nach Wahl zum halben Preis. Diese Regelung gilt nicht für Premierenveranstaltungen. Einlösbar über die Tickethotline, an den Vorverkaufsstellen und an der Abendkasse. Informationen und Buchung der RuhrKultur.Card unter ruhrkulturcard.de

Tickets

Online

You can reach the ticket shop via ruhrtriennale.de

You will receive your mobile ticket by email. If you would like to use the ticket as a ticket for public transport or do not want to take your smartphone with you to the event, please print out the PDF ticket beforehand. Payment is possible online via PayPal, credit card or direct debit.

By phone

Get advice and book your tickets directly by calling our ticket hotline. Shipping costs 4.50 € per shipment, payment is done by direct debit or credit card.

+49 (0)221 280 210

Mon–Fri 8 am–8 pm / Sat 9 am–6 pm / Sun 10 am–4 pm

Ticket offices

Tickets for Ruhrtriennale events are available at many ticket offices throughout Germany. Please enquire online about the availability and opening hours of your advance booking office eventim.de

Box office

The box offices at the performance venues open 60 minutes before the performance. Our ticket hotline will be happy to inform you in advance about available tickets at +49 (0)221 280 210. You can pay cash, by debit or credit card at the box office.

Free travel on public transport

Tickets for the Ruhrtriennale 2025 are valid on the day of the event in the entire Rhine-Ruhr transport network (VRR) on all buses and local trains (2nd class) for the outward and return journey to and from the venue. The tickets are valid on the day of the visit until 3 am of the following day. The tickets are not transferable.

General terms and conditions

The General Terms and Conditions of Kultur Ruhr GmbH can be found at ruhr3.com/agb

Discount

Early bird discount

Until 11 May 2025 inclusive, there is a discount of 10% on ticket sales.

Children, school pupils and students (up to 30 years of age), federal volunteers and the unemployed

will receive a discount of 50% on all available tickets on presentation of relevant ID. This cannot be combined with the early bird discount. Please have your proof of discount ready at the entrance.

Family ticket

Families receive discounted admission to productions for young audiences. A family ticket is valid for two to five people, at least one being a child and one an adult. This ticket can be selected directly in the webshop.

School groups

Classes and school courses of 10 or more receive tickets for 5 € per pupil and per accompanying person (max. two per class/course) for all performances. Subject to availability, tickets for school classes and courses can be reserved until after the Northrhine-Westphalia summer holidays (14 days before the performance at the latest). For direct booking without prior reservation, tickets must be booked at least seven working days before the performance. Schools can reserve and order tickets at jungetriennale@ruhrtriennale.de

Accompanying persons (severely disabled pass B)

Persons with a severe disability with ID B will receive two tickets together with their accompanying person at the full price of one ticket. Tickets can be booked via the ticket hotline at +49 (0)221 280 210, or at the box office. Please have your proof ready at the event.

KulturPott.Ruhr

In co-operation with KulturPott.Ruhr e. V., the Ruhrtriennale offers people who are excluded from cultural participation for various reasons the opportunity to attend selected events with free admission. Registration and information at kulturpott.ruhr or via email at info@kulturpott.ruhr.de

Professional tickets

Professionals receive a 50% discount on one ticket per production, subject to availability. Professional tickets can be booked from 12 May 2025. For further information and accreditation, please visit ruhr3.com/professionals

RuhrKultur.Card

RuhrKultur.Card holders receive an event ticket of their choice at half price at the Ruhrtriennale. This rule does not apply to premiere events. Redeemable via the ticket hotline, at advance booking offices and at the box office. Information and booking of the RuhrKultur.Card at ruhrkulturcard.de

Kunst erleben – Nähe spüren

Erlebe Kunst hautnah, treffe Künstler:innen und wirf einen Blick hinter die Kulissen. Als Mitglied des Freundeskreises genießt du exklusive Vorteile, besondere Events und den frühzeitigen Ticketverkauf – schon ab 95 € im Jahr.

Mehr Infos über unser Engagement und deine Vorteile unter ruhr3.com/freundeskreis



**Möchtest du näher dran sein?
Jetzt Freund:in werden!**

Danke

Thanks

Unser herzlicher Dank gilt unseren Förderer:innen, Sponsor:innen und Freund:innen der Ruhrtriennale. Ohne ihre großzügige Unterstützung wäre die Umsetzung eines so umfangreichen und ambitionierten Programms undenkbar. Sie ermöglichen es uns, kreative Visionen zu realisieren und einen Raum für einzigartige künstlerische Produktionen sowie unvergessliche Erlebnisse zu schaffen.

Our special thanks goes to the supporters, sponsors and friends of the Ruhrtriennale. Without their generous support, we would not be able to realise such an extensive and ambitious programme. They enable us to bring creative visions to life and create a space for unique artistic productions and unforgettable experiences.

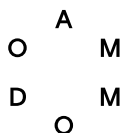
GESELLSCHAFTER UND ÖFFENTLICHE FÖRDERER ASSOCIATES AND PUBLIC SECTOR SUPPORTERS

Ministerium für
Kultur und Wissenschaft
des Landes Nordrhein-Westfalen



REGIONALVERBAND
RUHR

PROJEKTFÖRDERUNG PROJECT SUPPORTERS



RAGSTIFTUNG



STIFTUNG
MERCATOR

Kunststiftung
NRW

BROST
STIFTUNG

 **Krupp**
Stiftung

FR RUHRTRIENNALE
FREUNDESKREIS

FONDS
PODIUM
KUNSTEN
PERFORMING
ARTS FUND **NL**

KULTUR- UND MEDIENPARTNERSCHAFTEN MEDIA PARTNERS

arte



DIE ZEIT

WAZ

kultur.west

KOOPERATIONSPARTNERSCHAFTEN COOPERATION PARTNERS

Aktionsnetzwerk Nachhaltigkeit in Kultur und Medien / Bochum Marketing / Duisburg Kontor GmbH / Hochschule Bochum / Jetzt! Ein Wochenende fürs Klima / Kultur.Pott Ruhr / Publicity Werbung GmbH / RuhrBühnen / Ruhr Tourismus GmbH / Stiftung Zollverein

Team

Intendanz und Geschäftsführung

Artistic Director and Managing Director
Ivo Van Hove

Mitarbeiterin der Intendanz und Fundraising

Associate to the Artistic Director / Fundraising
Elsa Weiland

Geschäftsführerin Managing Director

Dr. Vera Battis-Reese

Mitarbeiterin der Geschäftsführung und Fundraising

Associate to the Managing Director / Fundraising
Regina Weidmann

Justizariat Legal Adviser's Department

Jean Carol Hüffmann, Melina Schimmöller, Annika Trockel

Controlling

Matthias Braunst

Künstlerisches Betriebsbüro / Produktionsbüro

Artistic Management / Production Office
Lisa Katharina Holzberg, Christiane Biallas, Sofiya Grigoriadi,
Stefanie Hiltl, Mirjam Otten, Nikita Swiridow

Künstlerische Programmgestaltung Artistic Curation

Krystian Lada (Programmdirektor Director of Artistic Programme)
Britta Schünemann, Jan Bednorz, Teresa Bernauer, Deniz Bolat,
Anna Chernomordik, Ulrike Czermak, Anita van Dolen,
Valentin Rose (FSJ)

Pressestelle Press Department

Stephanie Noack, Louisa Bücken, Anja Piotrowicz

Marketing und Vertrieb Marketing and Sales Department

Franca Lohmann, Daniel Eißing, Fabio Gorchs, Moritz Kappen,
Evelyn Walton

Grafikdesign Graphic Design

Sophie Schäfer, Saskia Scheele

Ticketing

Ulrike Graf, Nicole Hofmann-Lyko, Anja Nole

Technik und Ausstattung Technical Department

Frank Zöllner (designiert), Holger Vollmert, Mirko Bartoš,
Marie Gäthke, Harun Güngör, Levent Güngör, Georg Kolacki,
Anne Prietzsch, Julia Reimann, Saskia Tappe, Erik Trupin,
Anke Wolter

Kostüm und Maske Costumes and Make Up

Christina Hillinger

Verwaltung Administration Department

Vanessa San Román Domínguez, LL. M., Seher Akbulut,
Tanja Alstede, Sascha Bartelt, Joanne Budzier,
Fatima Derhai-Unger, Steffen Eckers, Katharina Heib,
Nick Hosberg, Friederike Jacobi, Franz-Josef Lortz,
Natalja Riffel, Annika Rötzel, Max Schomann, Julia Schmidt,
Mustafa Sentürk, Roland Sieberg, Michael Turrek,
Johanna Vormann

Veranstaltungsorganisation Event Organisation

Eileen Berger, Katharina Domke, Tanja Martin, Paula Packheiser

Chorwerk Ruhr

Florian Helgath (Künstlerische Leitung Artistic Director)
Ariane Stern, Martina Ossoble, Marcus Fuchs,
Anna Zirr, Helen Neutzler

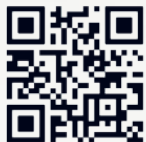
Urbane Künste Ruhr

Britta Peters (Künstlerische Leitung Artistic Director)
Daniel Klemm, Alisha Raissa Danscher, Sabine Funk,
İpek Gençtürk, Jolande Hörmann, Stefan Göbel,
Hannes Klug, Larissa Koch, Sarah Lorbeer, Marijke Lukowicz,
Monika Madert, David Mergelmeyer, Julian Rauter, Elgin Wolf

Auszubildende Trainees

Janina Albrecht, Luisa Bergmann, Maria Kistenich,
Alexander Massierer, Joshua Reuter

ARTE kümmert sich um dein Date. Du dich um dein +1.



QR-Code scannen

und mit etwas Glück zwei Tickets für
Ausstellungen, Festivals, Theater oder
Konzerte in deiner Nähe gewinnen.



arte

21x21

DIE RUHR KUNST MUSEEN AUF DEM HÜGEL

VILLA HÜGEL ESSEN

11.4. — 27.7.

EIN PROJEKT DER



FÖRDERER UND
PARTNER



Ministerium für
Kultur und Wissenschaft
des Landes Nordrhein-Westfalen



RAGSTIFTUNG



REGIONALVERBAND
RUHR

REGIONAL
RUHR
TOURISMUS

Villa
Hügel

2025

KULTUR BRINGT LEBEN INS REVIER.

Wir wünschen viel Freude bei der
Ruhrtriennale.



Jeden 2. Freitag | Der Kultur-Newsletter der WAZ

Unsere Redaktion versorgt Sie mit aktuellen Nachrichten
zu allen wichtigen kulturellen Themen im Ruhrgebiet.

»»» FUNKE

Jetzt abonnieren unter waz.de/kultur **WAZ**



PHILHARMONIE ESSEN

elements

DAS FESTIVAL FÜR NEUE MUSIK
25. OKTOBER–09. NOVEMBER 2025

Carolin Widmann – Gérard Grisey – Beat Furrer – Enno Poppe – Helmut Lachenmann – JACK Quartet
Clara Ianotta – WDR Sinfonieorchester – Bojidar Spassov – Gesellschaft für Neue Musik Ruhr – The Dorf
International Music – Stefano Gervasoni – Patricia Kopatchinskaja – SPLASH Perkussion NRW – Ensemble S
John Cage – Basel Sinfonietta – Titus Engel – Kaija Saariaho – Folkwang Universität der Künste
Christopher Trapani – Ensemble Nikel – Rebecca Saunders – Trio Catch – Mikel Urquiza
Essener Philharmoniker – Ensemble Resonanz – François Sarhan – Lange//Berweck//Lorenz – Florian Zwißler
Roman Pfeifer – Ensemble consord – Sarah Nemtsov – Matthias Krüger – Helena Cánovas Parés
Ensemble Modern – Alexander Paxton

*Die Philharmonie Essen richtet NOW! gemeinsam mit der Folkwang Universität der Künste,
dem Landesmusikrat NRW und der Gesellschaft für Neue Musik Ruhr aus.*

*Das NOW!-Festival 2025 wird gefördert von der Kunststiftung NRW, dem Ministerium für
Kultur und Wissenschaft des Landes NRW und der Ernst von Siemens Musikstiftung.*

NEU IN HERNE
MARKUS JESCHAUNIG
KÖNIGSGRUBE

WEG
.DE

EM SCHER KUNST



© DANIEL SADROWSKI

GEFÖRDERT DURCH

Ministerium für
Kultur und Wissenschaft
des Landes Nordrhein-Westfalen



EINE KOOPERATION VON



EGLV

Emschergenossenschaft

REGIONALVERBAND

RUHR



VON HERZEN UND VON HIER.



Die schönste Zeit ist
miteinander.



CHORWERK RUHR

25
JAHRE
CWR



CHORWERK RUHR feiert sein 25-jähriges Konzertjubiläum.
Feiern Sie mit und kommen Sie zu unseren nächsten Konzerten:

SOUND OF SILENCE

Wenn Stille zu Tönen wird

Sonntag, 27.4.2025, 18 Uhr
Immanuelkirche Wuppertal

IN FRIEDEN

25 Jahre CWR – Jubiläumskonzert

Sonntag, 22.6.2025, 19 Uhr
Christuskirche Bochum

LIEBESFLUCHTEN

Leidenschaftlich, wild,
poetisch, melancholisch

Freitag, 16.5.2025, 20 Uhr
Erlöserkirche Essen

BEFORE AND AFTER NATURE

CHORWERK RUHR bei der Ruhrtriennale
mit Festakt zum Jubiläum

Mittwoch, 17.9.2025, 20.30 Uhr
Maschinenhalle Zweckel, Gladbeck

Alle Infos zu den Konzertprogrammen und Mitwirkenden unter www.chorwerkruhr.de

helle momente

mit der kultur-
jahreskarte für
nur 49 €



**ruhr
kultur.
card**

2025

Zentrum für Internationale Lichtkunst, Unna

2024-2027

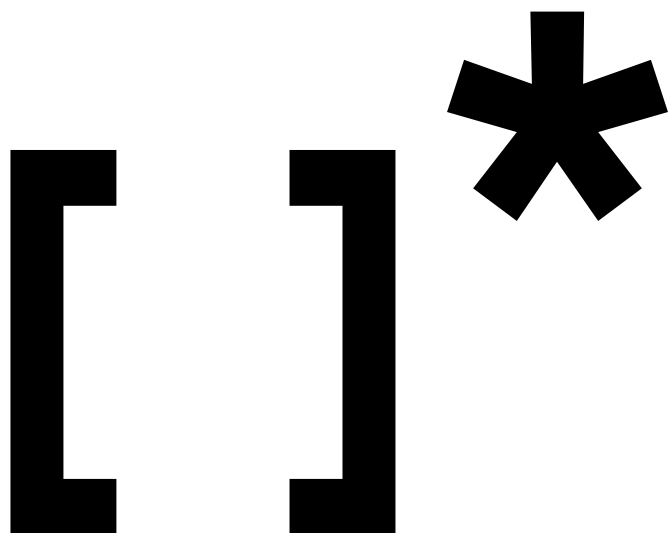
GRAND

SNAIL

TOWER

Urbane
Künste Ruhr

SCHAUSPIELHAUS BOCHUM | THEATER DORTMUND | THEATER DUISBURG
PACT ZOLLVEREIN | THEATER UND PHILHARMONIE ESSEN
MUSIKTHEATER IM REVIER GELSENKIRCHEN | THEATER HAGEN
SCHLOSSTHEATER MOERS | RINGLOKSCHUPPEN RUHR | THEATER AN DER RUHR
THEATER OBERHAUSEN | RUHRTRIENNALE | RUHRFESTSPIELE RECKLINGHAUSEN



**RUHRBÜHNEN*SPEZIAL:
JEDEN MONAT NEU!
EINE BÜHNE, EIN STÜCK
MAX. 15 EURO
www.ruhrbuehnen.de**

Impressum

Herausgeberin Editor

Kultur Ruhr GmbH
Gerard-Mortier-Platz 1
44793 Bochum

Geschäftsführung General Management

Ivo Van Hove, Dr. Vera Battis-Reese

Kontakt Contact

T: +49 (0)234 97483300
info@ruhrtriennale.de
ruhrtriennale.de

Redaktion Editorial Team

Dramaturgie, Künstlerisches Betriebsbüro,
Marketing und Pressestelle
Dramaturgy, Artistic Office, Marketing and
Press Office

Übersetzungen Translations

Henning Bochert, David Tushingham

Konzeption und Branddesign Conception and brand design

Studio Dumbar/DEPT®

Grafikdesign und Satz Graphic Design and Layout

Sophie Schäfer, Saskia Scheele

Druck und Herstellung Print and Production

Bonifatius GmbH

Redaktionsschluss Editorial Deadline

3. März 2025 3 March 2025

Änderungen vorbehalten. Subject to change without notice.

Imprint

Bildnachweise Image Credits

S. 5: Ingo Pertramer, Max Sonnenschein
S. 7: Hugo Thomassen
S. 11: Gjon Mili, The LIFE Picture Collection, Shutterstock
S. 13: François Passerini
S. 15: David Giordadze
S. 16: Nina Laisné
S. 17: Valerian Galy
S. 18: Judith Arazi
S. 19: Charlotte Ernst
S. 20: Quentin Chevrier
S. 21: Christian Palm
S. 22: Shin Katan
S. 23: victimeyes / iStock
S. 24: Nathan Bajar
S. 25: OGATA
S. 26: Camille Blake
S. 27: Aytekin Yalçın
S. 28: Diana Gomez
S. 29: Sabrina Weniger
S. 30: Heinrich Holtgreve / Urbane Künste Ruhr
S. 31: Danny Willems
S. 33: Sounddramaturgien-Kollektiv
S. 34: Summer Dean
S. 35: Foteini Christofilopoulou
S. 36: Katja Illner
S. 37: Volker Beushausen
S. 38: Volker Beushausen
S. 39: Lies Wiallaert
S. 40: Volker Beushausen
S. 41: Carla Gesthuisen
S. 42: Marcus Simaitis
S. 45: Daniel Sadrowski
S. 46: Jahrhunderthalle Bochum

Wir haben uns bemüht, alle Urheberrechte zu ermitteln. Sollten darüber hinaus Ansprüche bestehen, bitten wir, uns diese mitzuteilen. Bei der Bildbearbeitung wurde teilweise künstliche Intelligenz (Adobe Firefly) eingesetzt, um kreative Anpassungen und Optimierungen vorzunehmen.

We have endeavoured to identify all copyrights. Should there be any further requirements, please let us know.

Artificial intelligence (Adobe Firefly) was used in certain aspects of image processing for creative enhancements and optimisations.

Die Ruhrtriennale 2024–2026 ist Partnerin des Aktionsnetzwerkes Nachhaltigkeit in Kultur und Medien. Das Programmbuch wurde klimaneutral gedruckt auf Papier aus nachhaltiger Forstwirtschaft.

The Ruhrtriennale 2024–2026 is a partner of the Action Network Sustainability in Culture and Media. The programme booklet was printed climate-neutrally on paper from sustainable forestry.



“It all has just
one aim: to move
you, our festival
audience, to touch
you right in the
heart, and to offer
a glimpse of
tomorrow’s world.”

Ivo Van Hove

August

Do 21	18.30 Uhr Soft Opening	Wunderland Festivalzentrum	
	Wunderland	Festivalzentrum an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 42
	20 Uhr Premiere	I Did It My Way	 S. 4
Fr 22	16 Uhr Eröffnung	Zwischen Erfinden und Erfassen	
	Ausstellung	Innenhafen Duisburg	S. 30
	17 Uhr	Spoken Acts	
	Poetry	Festivalzentrum an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 43
	18 Uhr Premiere	Erased Music: A Tribute to Wendy Carlos	
	Konzert	Turbinenhalle an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 23
	20 Uhr	I Did It My Way	 S. 4
	20.30 Uhr Premiere	Rave-L Party	
	Konzert	Maschinenhalle Zweckel, Gladbeck	S. 20
Sa 23	15 Uhr	Do-It-Yourself-Saturday	
	Workshop	Festivalzentrum an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 43
	17 Uhr	Ruhr Diamonds	
	Konzert	Festivalzentrum an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 43
	18 Uhr	Erased Music: Tribute to Wendy Carlos	
	Konzert	Turbinenhalle an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 23
	20 Uhr Premiere	Último Helecho	
	Tanz	PACT Zollverein, Essen	S. 16
	20 Uhr	I Did It My Way	  S. 4
	20.30 Uhr	Rave-L Party	
	Konzert	Maschinenhalle Zweckel, Gladbeck	S. 20
	22 Uhr	Opening Weekend Party	
	Party	Festivalzentrum an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 42
So 24	11 Uhr	Sunday Dancers	
	Workshop	Dampfgebläsehaus an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 44
	13 Uhr	Brave New Voices I	  S. 38
	Diskurs	Jahrhunderthalle Bochum	
	14 Uhr Premiere	124 Years of Reverb	
	Konzert	Evangelische Kirche am Markt Katernberg, Essen	S. 22
	15 Uhr	Relaxed With ... Will Gregory Moog Ensemble	 S. 29
	Relaxed Performance	Turbinenhalle an der Jahrhunderthalle Bochum	
	20 Uhr	I Did It My Way	 S. 4
	Musiktheater	Jahrhunderthalle Bochum	
	20 Uhr	Último Helecho	
	Tanz	PACT Zollverein, Essen	S. 16

	20 Uhr	Rave-L Party	
	Konzert	Maschinenhalle Zweckel, Gladbeck	S. 20
Di 26	20 Uhr	I Did It My Way	 S. 4
	Musiktheater	Jahrhunderthalle Bochum	
	20 Uhr	Último Helecho	
	Tanz	PACT Zollverein, Essen	S. 16
	20 Uhr	Artists at Work	
	Kino	Turbinenhalle an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 40
Mi 27	20 Uhr	I Did It My Way	 S. 4
	Musiktheater	Jahrhunderthalle Bochum	
Do 28	19 Uhr Premiere	Oracle	 S. 8
	Schauspiel	Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord	
	20 Uhr	I Did It My Way	 S. 4
	Musiktheater	Jahrhunderthalle Bochum	
Fr 29	17 Uhr	Spoken Acts	
	Poetry	Festivalzentrum an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 43
	18 Uhr	Cycles of My Being / Save the Boys	
	Konzert	Turbinenhalle an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 24
	19 Uhr	Oracle	 S. 8
	Schauspiel	Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord	
	20 Uhr Premiere	Every-body-knows...	
	Tanz	PACT Zollverein, Essen	S. 18
	20 Uhr	Gaye Su Akyol	
	Konzert	Gießhalle, Landschaftspark Duisburg-Nord	S. 27
	23 Uhr (Doors)	The Third Room X Ruhrtriennale	
	Rave	Jahrhunderthalle Bochum	S. 19
Sa 30	15 Uhr	Do-It-Yourself-Saturday	
	Workshop	Festivalzentrum an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 43
	17 Uhr	Ruhr Diamonds	
	Konzert	Festivalzentrum an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 43
	18 Uhr	Cycles of My Being / Save the Boys	
	Konzert	Turbinenhalle an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 24
	19 Uhr	Oracle	 S. 8
	Schauspiel	Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord	
	20 Uhr	Every-body-knows...	
	Tanz	PACT Zollverein, Essen	S. 18
	20 Uhr	I Did It My Way	 S. 4
	Musiktheater	Jahrhunderthalle Bochum	
	23 Uhr (Doors)	The Third Room X Ruhrtriennale	
	Rave	Jahrhunderthalle Bochum	S. 19
So 31	11 Uhr	Sunday Dancers	
	Workshop	Dampfgebläsehaus an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 44
	13 Uhr	Brave New Voices II	  S. 38
	Diskurs	Jahrhunderthalle Bochum	
	15 Uhr	Relaxed With ... Tyshawn Sorey Trio	 S. 29
	Relaxed Performance	Turbinenhalle an der Jahrhunderthalle Bochum	

18 Uhr	Oracle	 S. 8
Schauspiel	Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord	
18 Uhr	Every-body-knows...	
Tanz	PACT Zollverein, Essen	S. 18
19 Uhr	Tyshawn Sorey Trio	
Premiere	Konzert	Turbinenhalle an der Jahrhunderthalle Bochum
		S. 25
20 Uhr	I Did It My Way	 S. 4
Musiktheater	Jahrhunderthalle Bochum	

September

Di 2	19 Uhr	Oracle	 S. 8
	Schauspiel	Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord	
	20 Uhr	Artists at Work	
	Kino	Turbinenhalle an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 40
Mi 3	20 Uhr Premiere	... how in salts desert is it possible to blossom ...	
	Tanz	PACT Zollverein, Essen	S. 17
Do 4	20 Uhr	... how in salts desert ...	
	Tanz	PACT Zollverein, Essen	S. 17
	20.30 Uhr Premiere	We Are The Lucky Ones	 S. 6
	Musiktheater	Jahrhunderthalle Bochum	
Fr 5	17 Uhr	Spoken Acts	
	Poetry	Festivalzentrum an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 43
	20 Uhr	OSMIUM	
	Konzert	Gießhalle, Landschaftspark Duisburg-Nord	S. 26
	20 Uhr	... how in salts desert ...	
	Tanz	PACT Zollverein, Essen	S. 17
	20.30 Uhr	We Are The Lucky Ones	 S. 6
	Musiktheater	Jahrhunderthalle Bochum	
Sa 6	11 + 14 Uhr	Club Origami	
	Junge Triennale	Dampfgebläsehaus an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 34
	15 Uhr	Do-It-Yourself-Saturday	
	Workshop	Festivalzentrum an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 43
	17 Uhr	Ruhr Diamonds	
	Konzert	Festivalzentrum an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 43
	20 Uhr	High on Händel	
	Konzert	Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord	S. 28
	20.30 Uhr	We Are The Lucky Ones	 S. 6
	Musiktheater	Jahrhunderthalle Bochum	
	22 Uhr	Down The Rabbit Hole	
	Party	Festivalzentrum an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 43
	11 + 14 Uhr	Club Origami	
	Junge Triennale	Dampfgebläsehaus an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 34
So 7	11 Uhr	Sunday Dancers	
	Workshop	Festivalzentrum an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 44

	13 Uhr	Brave New Voices III	 S. 38
	Diskurs	Jahrhunderthalle Bochum	
	15 Uhr	Relaxed With ... uKhoiKhoi	 S. 29
	Relaxed Performance	Turbinenhalle an der Jahrhunderthalle Bochum	
	18 Uhr	High on Händel	
	Konzert	Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord	S. 28
	20.30 Uhr	We Are The Lucky Ones	 S. 6
	Musiktheater	Jahrhunderthalle Bochum	
Di	20 Uhr	Artists at Work	
9	Kino	Turbinenhalle an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 40
Do	10 Uhr	WASCO!	
11	Premiere		
	Junge Triennale	PACT Zollverein, Essen	S. 31
	20 Uhr	Falaise	 S. 12
	Premiere		
	Schauspiel	Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord	
Fr	10 Uhr	WASCO!	
12	Junge Triennale	PACT Zollverein, Essen	S. 31
	17 Uhr	Spoken Acts	
	Poetry	Festivalzentrum an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 43
	20 Uhr	Delay the Sadness	
	Premiere		
	Tanz	Jahrhunderthalle Bochum	S. 14
	20 Uhr	Falaise	 S. 12
	Schauspiel	Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord	
Sa	13 Uhr	WASCO!	
13	Junge Triennale	PACT Zollverein, Essen	S. 31
	15 Uhr	Do-It-Yourself-Saturday	
	Workshop	Festivalzentrum an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 43
	17 Uhr	Ruhr Diamonds	
	Konzert	Festivalzentrum an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 43
	20 Uhr	Delay the Sadness	
	Tanz	Jahrhunderthalle Bochum	S. 14
	20 Uhr	Falaise	 S. 12
	Schauspiel	Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord	
	22 Uhr	Down The Rabbit Hole	
	Party	Festivalzentrum an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 43
So	11 Uhr	Sunday Dancers	
14	Workshop	Dampfgebläsehaus an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 44
	13 Uhr	Brave New Voices IV	  S. 38
	Diskurs	Jahrhunderthalle Bochum	
	15 Uhr	WASCO!	
	Junge Triennale	PACT Zollverein, Essen	S. 31
	15 Uhr	Relaxed With ... Gîn Bali	 S. 29
	Relaxed Performance	Turbinenhalle an der Jahrhunderthalle Bochum	
	16.30 Uhr	Falaise	 S. 12
	Schauspiel	Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord	
	20 Uhr	Delay the Sadness	
	Tanz	Jahrhunderthalle Bochum	S. 14
Di	20 Uhr	Artists at Work	
16	Kino	Turbinenhalle an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 40

Mi 17	20.30 Uhr Premiere	before and after nature	
	Konzert	Maschinenhalle Zweckel, Gladbeck	S. 21
Do 18	11 + 18 Uhr Premiere	GenZ Don't Cry	
	Junge Triennale	Turbinenhalle an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 32
	20.30 Uhr	before and after nature	
	Konzert	Maschinenhalle Zweckel, Gladbeck	S. 21
Fr 19	11 + 18 Uhr	GenZ Don't Cry	
	Junge Triennale	Turbinenhalle an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 32
	17 Uhr	Spoken Acts	
	Poetry	Festivalzentrum an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 43
	20 Uhr Premiere	Guernica Guernica	 S. 10
	Schauspiel	Jahrhunderthalle Bochum	
	20.30 Uhr	before and after nature	
	Konzert	Maschinenhalle Zweckel, Gladbeck	S. 21
Sa 20	11 + 15 Uhr	The Sticky Dance	
	Junge Triennale	Dampfgebläsehaus an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 35
	15 Uhr	Do-It-Yourself-Saturday	
	Workshop	Festivalzentrum an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 43
	15 + 18 Uhr	GenZ Don't Cry	
	Junge Triennale	Turbinenhalle an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 32
	17 Uhr	Ruhr Diamonds	
	Konzert	Festivalzentrum an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 43
	20 Uhr	Guernica Guernica	  S. 10
	Schauspiel	Jahrhunderthalle Bochum	
	20.30 Uhr	before and after nature	
	Konzert	Maschinenhalle Zweckel, Gladbeck	S. 21
	22 Uhr	Down The Rabbit Hole	
	Closing Party	Festivalzentrum an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 43
So 21	11 Uhr	Sunday Dancers	
	Workshop	Festivalzentrum an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 44
	11 Uhr	GenZ Don't Cry	
	Junge Triennale	Turbinenhalle an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 32
	11 Uhr	The Sticky Dance	
	Junge Triennale	Dampfgebläsehaus an der Jahrhunderthalle Bochum	S. 35
	13 Uhr	Brave New Voices X Mortier Awards 2025	  S. 39
	Diskurs	Jahrhunderthalle Bochum	
	15 Uhr	Relaxed With ... GenZ Don't Cry	 S. 29
	Relaxed Performance	Turbinenhalle an der Jahrhunderthalle Bochum	
	15 Uhr	The Sticky Dance	 S. 35
	Relaxed Performance	Dampfgebläsehaus an der Jahrhunderthalle Bochum	
	20 Uhr	Guernica Guernica	 S. 10
	Schauspiel	Jahrhunderthalle Bochum	



Übersetzung in deutsche Gebärdensprache
Translation into German sign language



Hörunterstützung
Hearing Support



Audiodiskription und Tastführung
Audio description and touch tour



Relaxed Performance

Spielstätten Venues

← Venlo/Niederlande

Münster ↑

Kraftzentrale



Gebläsehalle



Gießhalle



Landschaftspark
Duisburg-Nord

RHEIN

RHEIN-HERNE KANAL

DU LANDSCHAFTSPARK-NORD

H



Innenhafen
Duisburg

RUHR

DUISBURG HBF

H

Düsseldorf/Köln ↓

GLADBECK MASCHINENHALLE ZWECKEL

H



Maschinenhalle
Zweckel, Gladbeck

GLADBECK WEST BF

H



Evangelische
Kirche am Markt
Katernberg

ESSEN-ZOLLVEREIN NORD

H



PACT Zollverein
Essen

ESSEN KATERNBERGER MARKT

H

ESSEN ABZWEIG KATERNBERG

H

ESSEN HBF

II

RUHR

Wuppertal ↓

EMSCHER

Dampfgebläsehaus



Turbinenhalle



Festivalzentrum
Wunderland
am Wasserturm



Jahrhunderthalle



Jahrhunderthalle
Bochum

GELSENKIRCHEN HBF

H

BOCHUMER VEREIN/
JAHRHUNDERTHALLE

H

BOCHUM HBF

H

Dortmund →

1 km

The background is a vibrant, abstract composition. A large, bold, yellow letter 'R' is the central element, partially obscured by a large, pink, curved shape that resembles a stylized 'P' or a thick brushstroke. The background is filled with various shades of pink, purple, and orange, creating a sense of depth and movement. The text 'Ruhrtriennale Festival der Künste' is positioned in the lower-left quadrant, in a clean, white, sans-serif font.

Ruhrtriennale
Festival der Künste